



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**bosch-home.com/
welcome**



Lavatrice

WAL28P90CH

[it] Manuale utente e istruzioni
d'installazione

Indice

1 Sicurezza	4	8 Programmi.....	28
1.1 Avvertenze generali.....	4	9 Accessori.....	37
1.2 Utilizzo conforme all'uso pre-visto	4	10 Prima del primo utilizzo	37
1.3 Limitazione di utilizzo.....	4	10.1 Avvio del ciclo a vuoto	37
1.4 Installazione sicura.....	5	11 Bucato.....	38
1.5 Utilizzo sicuro	7	11.1 Preparare il bucato.....	38
1.6 Pulizia e manutenzione sicu-re	9	11.2 Suddividere il bucato	39
2 Prevenzione di danni materia-li.....	11	11.3 Gradi di sporco	39
3 Tutela dell'ambiente e rispar-mio	12	11.4 Istruzioni di lavaggio riportate sulle etichette	40
3.1 Smaltimento dell'imballaggio ...	12	12 Detersivo e additivo	40
3.2 Risparmio energetico e delle risorse.....	12	12.1 Suggerimento sui detersivi....	40
3.3 Modalità di risparmio ener-getico.....	13	12.2 Dosaggio del detersivo	41
4 Installazione e allacciamento	13	13 Comandi di base	42
4.1 Disimballaggio dell'apparecchio.....	13	13.1 Accensione dell'apparecchio.....	42
4.2 Contenuto della confezione	14	13.2 Impostazione del programma	42
4.3 Requisiti del luogo d'installa-zione	14	13.3 Adattamento delle imposta-zioni di programma	42
4.4 Rimozione dei blocchi di tra-sporto	15	13.4 Memorizzazione delle impo-stazioni di programma	43
4.5 Allacciamento dell'apparecchio.....	17	13.5 Inserimento del bucato	43
4.6 Livellamento dell'apparecchio.....	18	13.6 Introdurre detersivo e addi-tivi	43
4.7 Collegamento elettrico dell'apparecchio	18	13.7 Avvio del programma.....	43
5 Conoscere l'apparecchio.....	19	13.8 Aggiungere biancheria.....	44
5.1 Apparecchio	19	13.9 Annullare il programma	44
5.2 Cassetto del detersivo	20	13.10 Estrarre la biancheria	44
5.3 Elementi di comando	20	13.11 Spegnimento dell'appa-reccchio.....	44
5.4 Logica di comando	20	14 Sicurezza bambini.....	45
6 Display	22	14.1 Attivazione della sicurezza bambini.....	45
7 Tasti	25	14.2 Disattivazione della sicurezza bambini.....	45

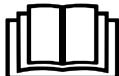
15 Sistema di dosaggio intelligente	45
15.1 Riempimento del serbatoio	45
15.2 Contenuto del serbatoio.....	46
15.3 Dosaggio base	46
16 Home Connect	46
16.1 Impostazioni Home Connect.....	47
16.2 Collegamento dell'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) con funzione WPS.....	47
16.3 Collegamento dell'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) senza funzione WPS.....	48
16.4 Collegamento dell'apparecchio all'app Home Connect....	49
16.5 Attivazione del Wi-Fi sull'apparecchio.....	49
16.6 Disattivazione del Wi-Fi sull'apparecchio	49
16.7 Aggiornamento del software.....	49
16.8 Ripristino delle impostazioni di rete dell'apparecchio.....	49
16.9 Protezione dei dati	50
17 Impostazioni di base	51
17.1 Panoramica delle impostazioni di base	51
17.2 Modifica delle impostazioni di base.....	51
18 Pulizia e cura	51
18.1 Consigli per il trattamento dell'apparecchio	51
18.2 Pulizia del cestello.....	52
18.3 Pulizia del cassetto del detersivo.....	52
18.4 Decalcificazione	54
18.5 Pulizia della pompa di scarico.....	54
18.6 Pulizia del tubo flessibile di scarico dell'acqua all'altezza del sifone	56
18.7 Pulizia del filtro nel raccordo di carico dell'acqua.....	57
19 Sistemazione guasti.....	59
20 Trasporto, immagazzinamento e smaltimento	70
20.1 Smontaggio dell'apparecchio.....	70
20.2 Inserimento dei fermi di trasporto	70
20.3 Mettere nuovamente in funzione l'apparecchio	71
20.4 Rottamazione di un apparecchio dismesso	71
21 Servizio di assistenza clienti...	72
21.1 Codice prodotto (E-Nr.) e codice di produzione (FD)	72
21.2 Garanzia AQUA-STOP	72
22 Valori di consumo	74
23 Dati tecnici.....	75
24 Dichiarazione di conformità	75



1 Sicurezza

Osservare le seguenti avvertenze di sicurezza.

1.1 Avvertenze generali



- Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Conservare le istruzioni e le informazioni sul prodotto per il successivo utilizzo o per il futuro proprietario.
- Non collegare l'apparecchio se ha subito danni durante il trasporto.

1.2 Utilizzo conforme all'uso previsto

Utilizzare l'apparecchio soltanto:

- per lavare tessuti lavabili in lavatrice e lana lavabile a mano in base all'etichetta di lavaggio;
- con acqua corrente e detersivi e prodotti per la pulizia commerciali, idonei per il lavaggio in lavatrice;
- in case private e in locali chiusi in ambito domestico;
- fino a un'altitudine di massimo 4000m sul livello del mare.

1.3 Limitazione di utilizzo

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali o prive di sufficiente esperienza e/o conoscenza se sorvegliati o già istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi da esso derivanti.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Ai bambini senza sorveglianza è vietato eseguire la pulizia e manutenzione di competenza dell'utente.

Tenere lontano dall'apparecchio i bambini di età inferiore a 3 anni ed animali domestici.

1.4 Installazione sicura

Quando si installa l'apparecchio, osservare le avvertenze di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!

Le installazioni effettuate in modo non appropriato costituiscono un pericolo.

- ▶ Collegare e utilizzare l'apparecchio solo in conformità con i dati indicati sulla targhetta identificativa.
- ▶ Collegare l'apparecchio a una rete a corrente alternata soltanto con una presa con messa a terra installata a norma.
- ▶ Il sistema del conduttore di protezione dell'impianto elettrico domestico deve essere installato a norma. Per l'installazione la sezione del cavo deve essere sufficientemente grande.
- ▶ Se si utilizza un interruttore differenziale, usarne solo un tipo con il simbolo .
- ▶ Non alimentare mai l'apparecchio da un commutatore esterno ad es. un timer esterno o un telecomando.
- ▶ Se l'apparecchio è incassato, la spina di alimentazione del cavo di collegamento alla rete elettrica deve essere liberamente accessibile, oppure qualora non fosse possibile accedere liberamente alla spina, nell'impianto elettrico fisso deve essere montato un dispositivo di separazione onnipolare conformemente alle norme di installazione.
- ▶ Durante l'installazione dell'apparecchio prestare attenzione che il cavo di alimentazione non resti incastrato e non si danneggi. Un isolamento danneggiato del cavo di allacciamento alla rete costituisce un pericolo.
- ▶ Non mettere mai il cavo di allacciamento alla rete a contatto con fonti di calore o parti dell'apparecchio calde.
- ▶ Non mettere mai il cavo di allacciamento alla rete a contatto con spigoli vivi.
- ▶ Non piegare, schiacciare o modificare mai il cavo di allacciamento alla rete.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di incendio!

È pericoloso utilizzare un cavo di alimentazione con una prolunga e un adattatore non ammesso.

- ▶ Non utilizzare cavi di prolunga o prese multiple.
- ▶ Se il cavo di alimentazione è troppo corto, contattare il servizio di assistenza clienti.
- ▶ Utilizzare esclusivamente gli adattatori approvati dal produttore.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!

Il peso elevato dell'apparecchio può causare lesione durante il sollevamento.

- ▶ Non sollevare l'apparecchio autonomamente.
Se questo apparecchio viene collocato in modo non corretto in una colonna lavatrice-asciugatrice, c'è il rischio che tale apparecchio cada.
- ▶ Impilare l'asciugatrice su una lavatrice esclusivamente utilizzando il kit di congiunzione del produttore dell'asciugatrice . Non è consentito nessun altro metodo di installazione.
- ▶ Non impilare l'apparecchio in una colonna lavatrice-asciugatrice, se il produttore dell'asciugatrice non propone alcun set di collegamento adatto.
- ▶ Non impilare in una colonna lavatrice-asciugatrice apparecchi di produttori diversi e con differenti profondità e larghezze.
- ▶ Non collocare alcuna colonna lavatrice-asciugatrice su un piedistallo, gli apparecchi potrebbero ribaltarsi.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di soffocamento!

I bambini potrebbero mettersi in testa il materiale di imballaggio o avvolgersi nello stesso, rimanendo soffocati.

- ▶ Tenere lontano il materiale di imballaggio dai bambini.
- ▶ Vietare ai bambini di giocare con materiali d'imballaggio.

⚠ ATTENZIONE – Pericolo di lesioni!

Durante il funzionamento l'apparecchio può vibrare o spostarsi.

- ▶ Installare l'apparecchio su un fondo pulito, piano e solido.
- ▶ Livellare l'apparecchio utilizzando i piedini e una livella a bolla d'aria.

In caso di tubi flessibili e cavi di collegamento non correttamente posati sussiste il pericolo di inciampo.

- Posare i tubi flessibili e i cavi di collegamento in modo che non siano di intralcio.

Se l'apparecchio viene spostato dalle parti sporgenti presenti quali ad esempio l'oblò dell'apparecchio, queste parti possono rompersi.

- Non spostare l'apparecchio afferrandolo dalle parti sporgenti.

⚠ ATTENZIONE – Pericolo di taglio!

I bordi taglienti sull'apparecchio possono causare ferite da taglio in caso di contatto.

- Non toccare i bordi taglienti dell'apparecchio.
- Durante l'installazione e il trasporto dell'apparecchio, utilizzare i guanti protettivi.

1.5 Utilizzo sicuro

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!

Un apparecchio o un cavo di alimentazione danneggiati costituiscono un pericolo.

- Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato.
 - Non tirare mai il cavo di collegamento alla rete elettrica per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Staccare sempre la spina del cavo di alimentazione.
 - Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione è danneggiato, staccare subito la spina di alimentazione del cavo di alimentazione e spegnere il fusibile nella scatola dei fusibili e chiudere il rubinetto dell'acqua.
 - Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → *Pagina 72*
- L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in luoghi chiusi.
 - Non esporre mai l'apparecchio a calore e umidità eccessivi.
 - Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore, idropulitrici, tubi dell'acqua o innaffiatori.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di danni alla salute!

I bambini possono restare chiusi nell'apparecchio, rischiando la vita.

- ▶ Non collocare l'apparecchio dietro una porta se ciò blocca o impedisce l'apertura dello sportello dell'apparecchio.
- ▶ Per i dispositivi in disuso scollegare la spina del cavo di alimentazione, quindi tagliare il cavo di alimentazione e distruggere il sistema di blocco dello sportello dell'apparecchio in modo tale che lo sportello non si chiuda più.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di soffocamento!

I bambini possono inspirare o ingoiare le parti piccole, rimanendo soffocati.

- ▶ Tenere i bambini lontano dalle parti piccole.
- ▶ Non lasciare che i bambini giochino con le parti piccole.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di avvelenamento!

Detersivi e additivi, se ingeriti, possono provocare avvelenamenti.

- ▶ In caso di ingestione, consultare un medico.
- ▶ Tenere detersivi e gli additivi fuori dalla portata dei bambini.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di esplosione!

Se la biancheria è stata pretrattata con detergenti contenenti solventi, potrebbe causare un'esplosione nell'apparecchio.

- ▶ Risciacquare bene con acqua la biancheria pretrattata prima di lavarla.

⚠ ATTENZIONE – Pericolo di lesioni!

Salendo o arrampicandosi sull'apparecchio la piastra di copertura potrebbe rompersi.

- ▶ Non salire né arrampicarsi sull'apparecchio.

Se ci si siede o ci si appoggia all'oblò aperto, l'apparecchio potrebbe ribaltarsi.

- ▶ Non sedersi né appoggiarsi all'oblò dell'apparecchio.

- ▶ Non collocare alcun oggetto sull'oblò dell'apparecchio.

Toccare il cestello in rotazione può causare lesioni alle mani.

- ▶ Prima di toccare il cestello, aspettare che sia completamente fermo.

⚠ ATTENZIONE – Pericolo di ustioni!

Il vetro dell'oblò si surriscalda durante il lavaggio ad alte temperature.

- ▶ Non toccare l'oblò caldo dell'apparecchio.
- ▶ Tenere lontani i bambini dall'oblò caldo dell'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE – Pericolo di scottature!

Nel lavaggio ad alte temperature l'acqua di lavaggio si riscalda molto.

- ▶ Non toccare l'acqua di lavaggio calda.

⚠ ATTENZIONE – Pericolo di ustioni chimiche!

Durante l'apertura del cassetto del detersivo possono schizzare fuori dall'apparecchio detersivo e additivi. Un contatto con gli occhi o con la pelle potrebbe causare delle irritazioni.

- ▶ In caso di contatto con detersivi o additivi risciacquare abbondantemente con acqua pulita gli occhi e la pelle.
- ▶ In caso di ingestione, consultare un medico.
- ▶ Tenere detersivi e gli additivi fuori dalla portata dei bambini.

1.6 Pulizia e manutenzione sicure

Durante la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio, osservare le istruzioni di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!

Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.

- ▶ Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- ▶ Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
- ▶ Al fine di evitare pericoli, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da persona in possesso di simile qualifica.

L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.

- ▶ Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore, idropulitrici, tubi dell'acqua o innaffiatori.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!

L'utilizzo di pezzi di ricambio e accessori non originali rappresenta una fonte di pericolo.

- ▶ Utilizzare soltanto pezzi di ricambio e accessori originali del produttore.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di avvelenamento!

Se si utilizzano detergenti contenenti solventi possono formarsi vapori velenosi.

- ▶ Non usare detergenti contenenti solventi.

2 Prevenzione di danni materiali

Osservare le presenti istruzioni per evitare danni materiali e danni all'apparecchio.

ATTENZIONE!

Un dosaggio errato di ammorbidente, detersivo, additivo e detergenti può compromettere il funzionamento dell'apparecchio.

- ▶ Osservare i dosaggi consigliati forniti dal produttore.

Il superamento della quantità di carico massimo compromette il funzionamento dell'apparecchio.

- ▶ Osservare la massima quantità di carico per ciascun programma e non superarla.

→ "Programmi", Pagina 28

Durante il trasporto l'apparecchio è assicurato con blocchi di trasporto. I blocchi di trasporto non rimossi possono causare danni materiali e all'apparecchio.

- ▶ Prima della messa in funzione, rimuovere completamente tutti i blocchi di trasporto e conservarli.
- ▶ Prima di ogni trasporto, montare completamente tutti i blocchi di trasporto per evitare danni durante il trasporto.

Il collegamento non idoneo del raccordo flessibile di carico dell'acqua può causare dei danni materiali.

- ▶ Serrare bene le viti del raccordo di carico dell'acqua.
- ▶ Collegare il raccordo flessibile di carico dell'acqua al rubinetto in modo più diretto possibile, senza utilizzare elementi di collegamento quali adattatori, prolunghe, valvole o simili.
- ▶ Assicurarsi che l'alloggiamento della valvola del raccordo flessibile di carico dell'acqua non sia a con-

tatto con i componenti adiacenti e che non esposto ad alcuna forza esterna.

- ▶ Assicurarsi che il diametro interno del rubinetto sia almeno di 17 mm.

- ▶ Assicurarsi che la lunghezza del filetto sul collegamento del rubinetto sia almeno di 10 mm.

Una pressione dell'acqua esigua o eccessiva può compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchio.

- ▶ Verificare che la pressione dell'acqua dell'impianto di alimentazione idrica corrisponda a minimo 100 kPa (1 bar) e massimo 1000 kPa (10 bar).

- ▶ Se la pressione dell'acqua supera il valore massimo indicato, deve essere installata una valvola di riduzione della pressione tra il raccordo dell'acqua potabile e il set dei tubi flessibili dell'apparecchio.

- ▶ Non collegare l'apparecchio al miscelatore di un dispositivo senza pressione per il riscaldamento dell'acqua.

I tubi flessibili dell'acqua modificati o danneggiati possono causare danni materiali e all'apparecchio stesso.

- ▶ Non piegare, schiacciare, modificare o tagliare i tubi flessibili dell'acqua.

- ▶ Utilizzare esclusivamente i tubi dell'acqua forniti in dotazione o quelli di ricambio originali.

- ▶ Non riutilizzare mai tubi dell'acqua flessibili usati.

Utilizzando l'apparecchio con acqua sporca o troppo calda può causare danni materiali.

- ▶ Utilizzare l'apparecchio esclusivamente con acqua del rubinetto fredda.

I detersivi non appropriati possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.

- ▶ Non usare prodotti corrosivi o abrasivi.

it Tutela dell'ambiente e risparmio

- ▶ Non utilizzare detergenti a elevato contenuto di alcol,
- ▶ Non utilizzare spugnette dure o abrasive.
- ▶ Pulire l'apparecchio solo con acqua e un panno morbido umido.
- ▶ In caso di contatto, rimuovere tempestivamente tutti i residui di detergente, eventuali schizzi o altri residui.

3 Tutela dell'ambiente e risparmio

3.1 Smaltimento dell'imballaggio

I materiali dell'imballaggio sono rispettosi dell'ambiente e possono essere riutilizzati.

- ▶ Smaltire le singole parti distintamente secondo il tipo di materiale.

3.2 Risparmio energetico e delle risorse

Osservando queste avvertenze l'apparecchio consuma meno energia elettrica e acqua.

Utilizzare programmi con temperature ridotte tempi di lavaggio elevati e sfruttare la quantità di carico massima → *Pagina 28*.

- ✓ Il consumo energetico e idrico è il più efficiente.

Utilizzare programmi a risparmio energetico.

- ✓ Quando vengono adattate le impostazioni per un programma, sul display viene indicato il consumo atteso.

Dosare → *Pagina 41* il detergente in base al grado di sporco della biancheria.

- ✓ Per biancheria poco sporca o normalmente sporca è sufficiente una quantità ridotta di detergente. Osservare il dosaggio consigliato del produttore del detergente.

Ridurre la temperatura di lavaggio in caso di biancheria poco sporca o normalmente sporca.

- ✓ A temperature più basse, il fabbisogno energetico dell'apparecchio è inferiore. Per biancheria poco sporca o normalmente sporca sono sufficienti anche temperature inferiori rispetto a quanto riportato sull'etichetta.

Impostare la velocità di centrifuga massima se il bucato deve essere asciugato nell'asciugatrice.

- ✓ La biancheria più asciutta riduce il tempo di asciugatura e diminuisce così il consumo di energia. Con una velocità di centrifuga elevata l'umidità residua nella biancheria si riduce e il volume del rumore di centrifuga aumenta.

Non eseguire il prelavaggio del bucato.

- ✓ Il lavaggio con il prelavaggio aumenta la durata del programma aumentando il consumo di energia e di acqua.

L'apparecchio dispone di un riconoscimento automatico del carico.

- ✓ Il riconoscimento automatico del carico adegua in modo ottimale il consumo di acqua e la durata del programma al tipo di indumenti e alla quantità di carico.

L'apparecchio dispone di un sensore Aquasensor.

- ✓ Durante il risciacquo l'Aquasensor controlla il grado di torbidità dell'acqua di risciacquo e di conseguenza adatta la durata e il numero di risciacqui.

3.3 Modalità di risparmio energetico

Se l'apparecchio in modalità di risparmio energetico non viene utilizzato per un lasso di tempo prolungato si spegne automaticamente. Tutti gli indicatori si spengono e  lampeggi.

La modalità di risparmio energetico viene terminata azionando nuovamente l'apparecchio, ad esempio aprendo o chiudendo l'oblò.

4 Installazione e allacciamento

4.1 Disimballaggio dell'apparecchio

Nota: Osservare le informazioni relative a sicurezza → *Pagina 4* e Prevenzione di danni materiali → *Pagina 11* per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.

ATTENZIONE!

Eventuali oggetti rimasti nel cestello, inutili per il funzionamento dell'apparecchio, possono causare danni materiali e danneggiare l'apparecchio.

- ▶ Prima della messa in funzione, rimuovere dal cestello questi oggetti e gli accessori forniti in dotazione.

1. Rimuovere completamente il materiale di imballaggio e le pellicole protettive dall'apparecchio. Rimuovere completamente il materiale di imballaggio e le pellicole protettive dall'apparecchio.

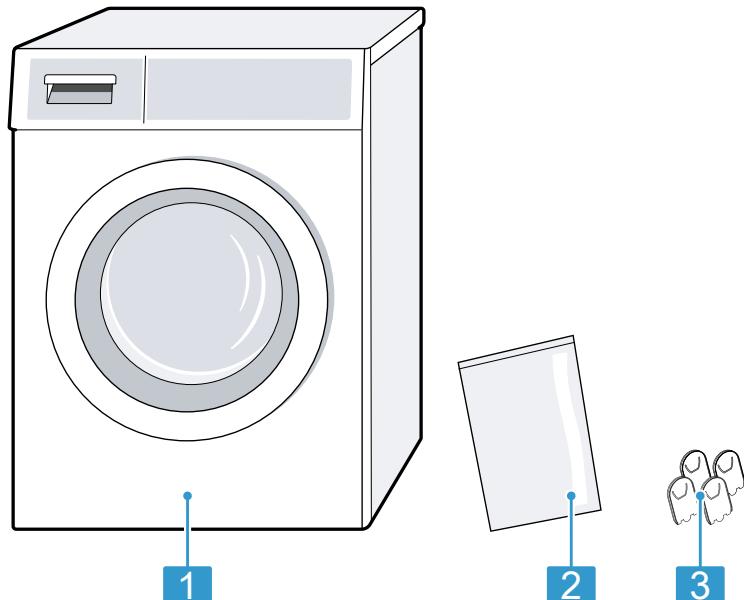
Per uno smaltimento ecologico del materiale di imballaggio osservare le informazioni relative all'argomento

→ "*Smaltimento dell'imballaggio*", *Pagina 12*. Per uno smaltimento ecologico del materiale di imballaggio osservare le informazioni relative all'argomento .

2. Controllare che l'apparecchio non presenti danni visibili.
3. Aprire lo sportello.
→ "*Comandi di base*", *Pagina 42*
4. Rimuovere l'accessorio dal cestello.
5. Chiudere lo sportello.

4.2 Contenuto della confezione

Dopo il disimballaggio controllare che tutti i componenti siano presenti e che non presentino danni dovuti al trasporto.



-
- 1** Lavatrice
 - 2** Documentazione di accompagnamento
 - 3** Tappi di copertura
-

4.3 Requisiti del luogo d'installazione

Nota: Osservare le informazioni relative a sicurezza → Pagina 4 e Prevenzione di danni materiali → Pagina 11 per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.

AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche!

L'apparecchio contiene componenti sotto tensione. È pericoloso toccare componenti sotto tensione.

- Non mettere in funzione l'apparecchio senza piastra di copertura.

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni!

L'apparecchio può ribaltarsi se messo in funzione su uno zoccolo.

- Prima della messa in funzione su uno zoccolo, fissare assolutamente i piedini dell'apparecchio con le lingue di fissaggio → Pagina 37 del produttore.

ATTENZIONE!

Se l'apparecchio viene collocato in zone a rischio di congelamento o all'aperto, l'acqua residua congelata può danneggiare l'apparecchio e i tubi flessibili congelati possono crearsi o spaccarsi.

- Non collocare né mettere in funzione l'apparecchio in zone a rischio di congelamento o all'aperto.

Prima di lasciare la fabbrica, l'apparecchio è stato sottoposto a una prova di funzionamento e può contenere residui di acqua. Se l'apparecchio viene inclinato oltre i 40°, l'acqua residua può fuoriuscire.

- Inclinare con cautela l'apparecchio.

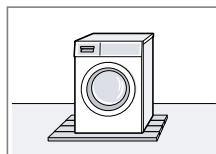
Luogo d'installa- Requisiti zione

Su uno zoccolo



Fissare l'apparecchio con delle linguette di fissaggio → *Pagina 37.*

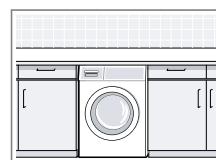
Su un pavimento sostenuto da travi di legno



Collocare l'apparecchio su una base di legno resistente all'acqua ben fissata al pavimento. Lo spessore della base di legno deve essere di almeno 30 mm.

Luogo d'installa- Requisiti zione

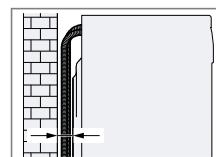
In una cucina componibile



- È necessaria una larghezza della nicchia di 60 cm.

- Collegare l'apparecchio soltanto sotto un ripiano di lavoro continuo ben fissato ai mobili adiacenti.

Alla parete



Non incastrare i tubi flessibili tra la parete e l'apparecchio.

4.4 Rimozione dei blocchi di trasporto

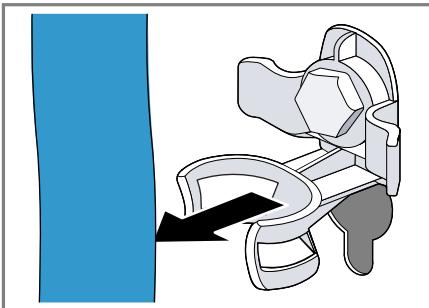
Durante il trasporto l'apparecchio è assicurato con blocchi di trasporto posti sul lato posteriore dell'apparecchio.

Note

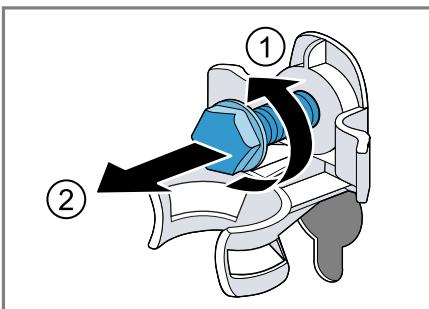
- Osservare le informazioni relative a sicurezza → *Pagina 4* e Prevenzione di danni materiali → *Pagina 11* per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.
- Conservare i blocchi di trasporto, le viti e le boccole per un altro eventuale trasporto → *Pagina 70.*

it Installazione e allacciamento

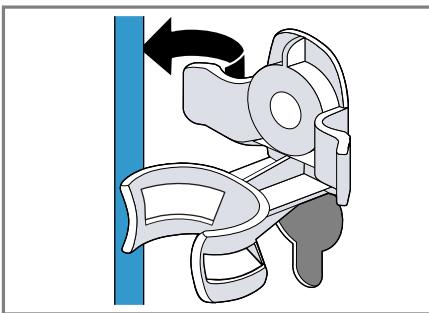
1. Staccare i tubi flessibili dai fermi.



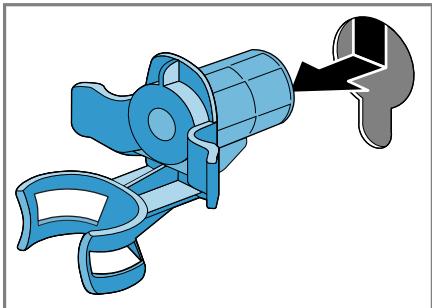
2. Svitare ① e rimuovere ② tutte e 4 le viti dei blocchi di trasporto con una chiave inglese da 13.



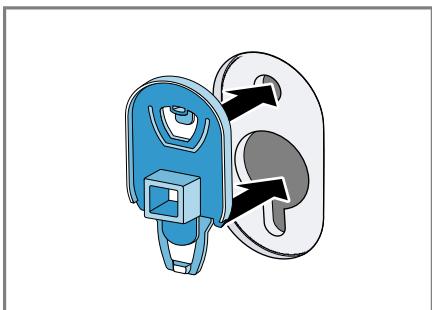
3. Staccare il cavo di allacciamento dai fermi.



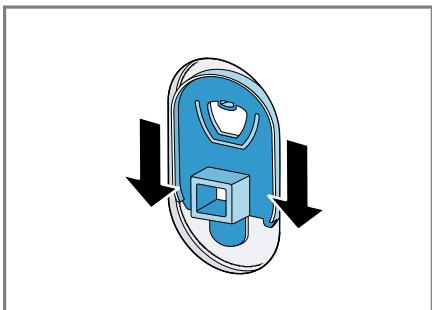
4. Rimuovere le 4 boccole.



5. Inserire i 4 tappi di copertura.



6. Premere verso il basso i 4 tappi di copertura.



4.5 Allacciamento dell'apparecchio

Allacciamento del raccordo di carico dell'acqua

Nota: Osservare le informazioni relative a sicurezza → *Pagina 4* e Prevenzione di danni materiali → *Pagina 11* per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.

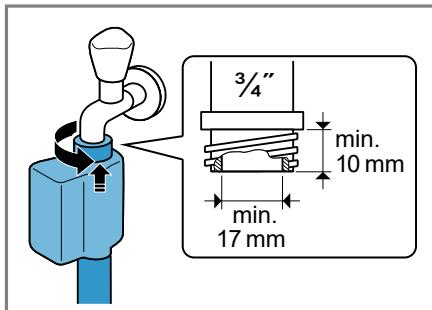
AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche!

L'apparecchio contiene componenti sotto tensione. È pericoloso toccare componenti sotto tensione.

- ▶ Non immergere nell'acqua la valvola Aquastop elettrica.

1. Collegare il tubo flessibile di carico dell'acqua al rubinetto (26,4 mm = 3/4").



2. Aprire con precauzione il rubinetto dell'acqua e controllare la tenuta dei collegamenti.

Tipi di allacciamento del raccordo di scarico dell'acqua

Le informazioni sono d'ausilio per l'allacciamento dell'apparecchio al raccordo di scarico dell'acqua.

Nota: Osservare le informazioni relative a sicurezza → *Pagina 4* e Prevenzione di danni materiali → *Pagina 11* per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.

ATTENZIONE!

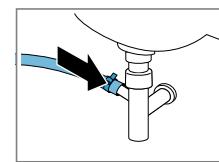
Durante la fase di scarico, il raccordo di scarico dell'acqua è sotto pressione e può allentarsi dal punto di collegamento installato.

- ▶ Assicurare il raccordo di scarico dell'acqua in modo che non si allenti involontariamente.

Nota: Osservare le altezze della pompa di scarico.

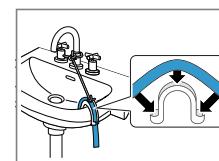
L'altezza della pompa di scarico massima è 100 cm.

Scarico a sifone



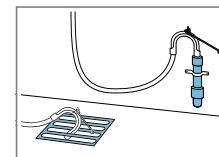
Fissare il punto di collegamento con una fascetta stringitubo (24-40 mm).

Scarico libero in un lavandino



Fissare e assicurare il tubo flessibile di scarico dell'acqua con un collettore → *Pagina 37*.

Raccordo di scarico in una condotta di plastica con manicotto in gomma oppure in un pozetto.



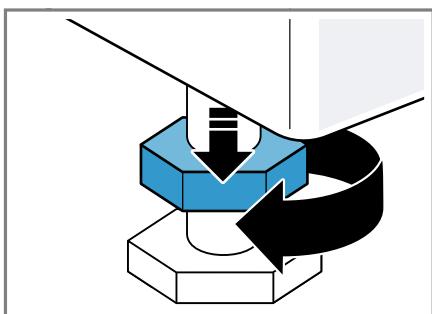
Fissare il tubo flessibile di scarico dell'acqua con un collettore → *Pagina 37*.

4.6 Livellamento dell'apparecchio

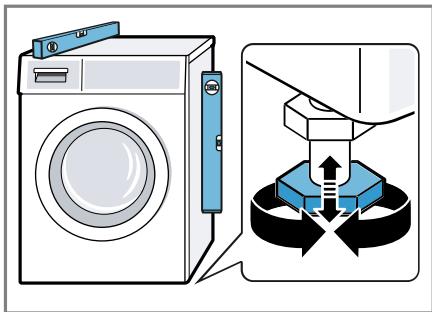
Si consiglia di mettere esattamente in piano l'apparecchio per ridurre i rumori e le vibrazioni e per evitare che si sposti.

Nota: Osservare le informazioni relative a sicurezza → Pagina 4 e Prevenzione di danni materiali → Pagina 11 per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.

1. Con una chiave inglese da 17 allentare i controdadi in senso orario.

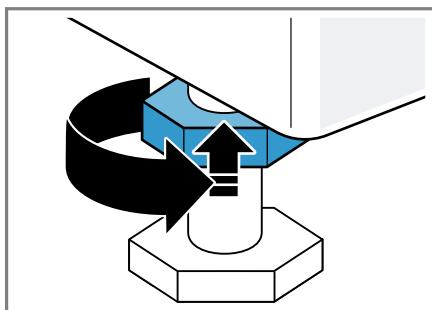


2. Per livellare l'apparecchio, ruotare i piedini dell'apparecchio. Controllare il livellamento dell'apparecchio con una livella a bolla d'aria.



Tutti i piedini dell'apparecchio devono poggiare stabilmente sul pavimento.

3. Serrare a fondo i controdadi sull'alloggiamento con una chiave inglese da 17.



Mantenere fermo il piedino dell'apparecchio per evitare lo spostamento in altezza.

4.7 Collegamento elettrico dell'apparecchio

Nota: Osservare le informazioni relative a sicurezza → Pagina 4 e Prevenzione di danni materiali → Pagina 11 per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.

1. Inserire la spina del cavo di allacciamento alla rete dell'apparecchio a una presa vicina.

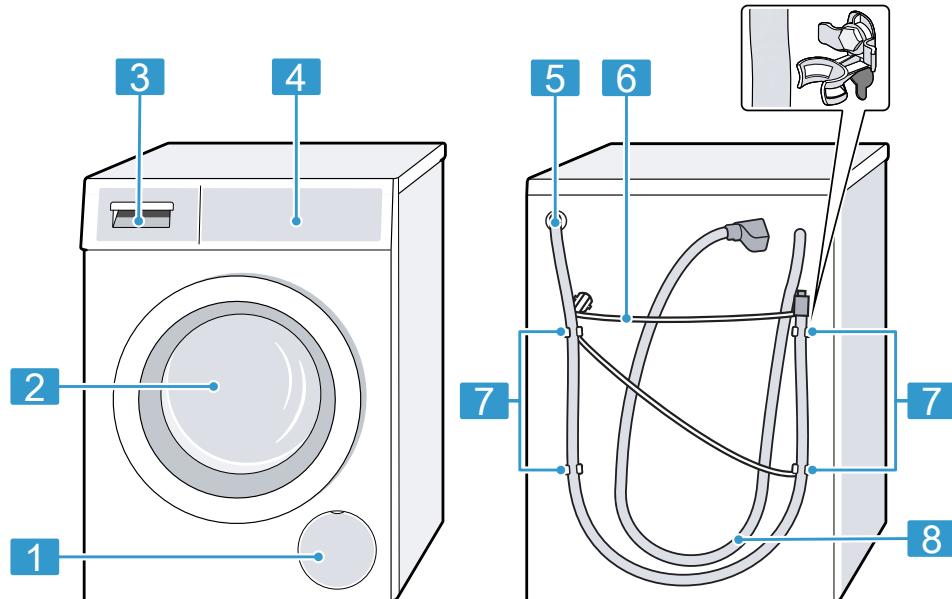
I dati di collegamento dell'apparecchio sono riportati nei Dati tecnici → Pagina 75.

2. Controllare il corretto posizionamento della spina.

5 Conoscere l'apparecchio

5.1 Apparecchio

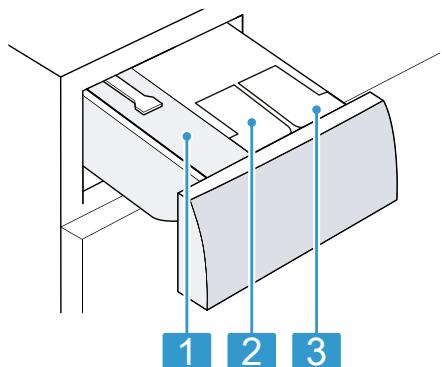
Di seguito è riportata una panoramica dei componenti dell'apparecchio.



I particolari illustrati nell'immagine possono variare in base al tipo di apparecchio, ad es. colore e forma.

- | | | | |
|----------|--|----------|---|
| 1 | Sportello di manutenzione della pompa di scarico
→ <i>Pagina 54</i> | 6 | Cavo di allacciamento alla rete → <i>Pagina 18</i> |
| 2 | Oblò | 7 | Applicare i blocchi → <i>Pagina 15</i> |
| 3 | Cassetto del detersivo
→ <i>Pagina 20</i> | 8 | Raccordo di carico dell'acqua
→ <i>Pagina 17</i> |
| 4 | Elementi di comando
→ <i>Pagina 20</i> | | |
| 5 | Tubo flessibile di scarico dell'acqua → <i>Pagina 17</i> | | |

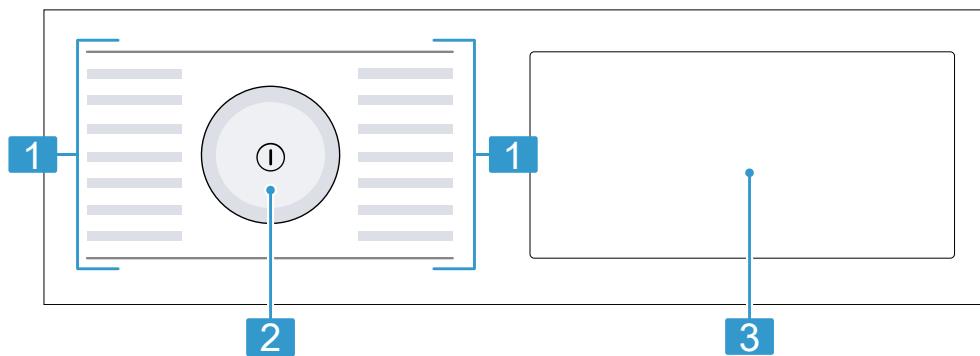
5.2 Cassetto del detersivo



- 1** Scomparto per il dosaggio manuale
- 2** ☀ / Δ : serbatoio per ammorbidente e detersivo
- 3** Δ : serbatoio per detersivo

5.3 Elementi di comando

Il pannello di comando consente di impostare tutte le funzioni dell'apparecchio e di ottenere informazioni sullo stato di esercizio.



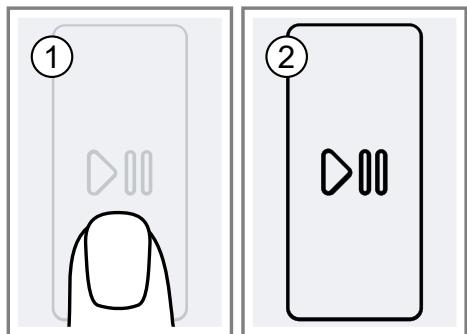
- 1** Programmi → Pagina 28
- 2** Selettore programmi → Pagina 42
- 3** Tasti → Pagina 25 e display → Pagina 22

5.4 Logica di comando

ATTENZIONE!

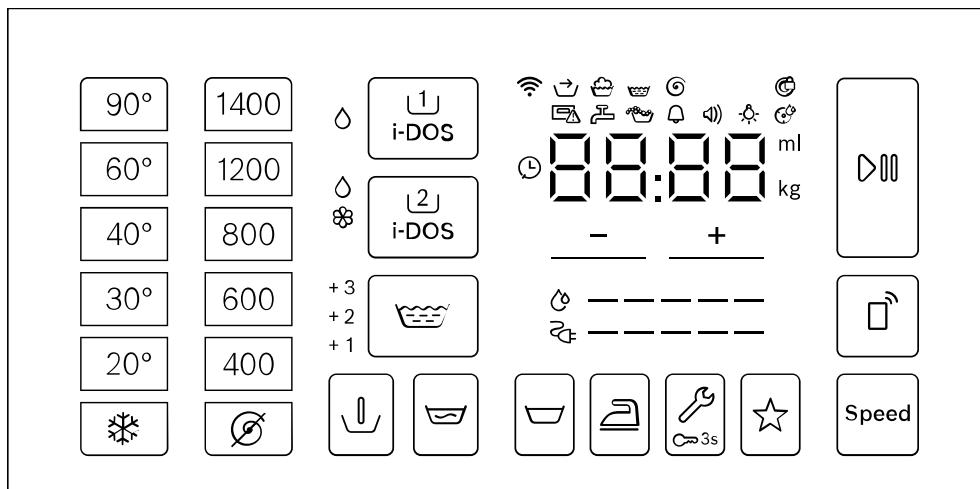
Un'azione violenta sul display può provocare danni materiali.

- Non esercitare una pressione troppo forte sul display.
- Non toccare il display con oggetti appuntiti o affilati.



6 Display

Sul display vengono visualizzati i valori di impostazione aggiornati, le possibilità di selezione o i testi di avvertenza.



Indicazione display esemplificativa

Display	Denominazione	Descrizione
0:40 ¹	Durata del programma/Tempo residuo del programma	Durata del programma prevista o tempo residuo del programma indicativi.
⌚ 10 ¹	Tempo di Fine fra	La fine del programma è stata determinata e vengono visualizzate le ore rimanenti. → "Tasti", Pagina 25
10 kg ¹	Carico consigliato	La massima quantità di carico per il programma impostato indicata in kg.
➔	Pretrattamento	Stato del programma
washer	Lavaggio	Stato del programma
rins	Risciacquo	Stato del programma
⌚	Centrifuga	Stato del programma
End	Fine del programma	Stato del programma
+1 / +2 / +3	Super Risciacquo	Sono attivati altri cicli di risciacquo. → "Tasti", Pagina 27

¹ Esempio

Display	Denominazione	Descrizione
⌚	Consumo energetico	Consumo energetico per il programma impostato. ■ —: consumo energetico ridotto ■ _____: consumo energetico elevato
💧	Consumo di acqua	Consumo di acqua per il programma impostato. ■ —: consumo di acqua ridotto ■ _____: consumo di acqua elevato
🔊	Segnale acustico	Impostazione di base
🔊	Tono tasti	Impostazione di base
☀️	Luminosità display	Impostazione di base
⌚	Promemoria della pulizia del cestello	lampeggiata: cestello sporco. Eseguire il programma ⌚ Trommel reinigen per la pulizia e la cura del cestello e del contenitore della liscivia. → "Pulizia del cestello", Pagina 52
📶	Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> ■ si illumina: l'apparecchio è collegato alla rete domestica. ■ lampeggiata: l'apparecchio tenta di collegarsi alla rete domestica. <p>→ "Home Connect", Pagina 46</p>
💧	Serbatoio per il detersivo liquido	<ul style="list-style-type: none"> ■ si illumina: il sistema di dosaggio intelligente per il detersivo liquido è attivato. ■ lampeggiata: il livello di riempimento del serbatoio è sceso sotto il minimo. → "Sistema di dosaggio intelligente", Pagina 45 <p>💧 (detersivo liquido)</p>
💧 ☘	Serbatoio per detersivo liquido o ammorbidente	<ul style="list-style-type: none"> ■ si illumina: il sistema di dosaggio intelligente per detersivo liquido o ammorbidente è attivato. ■ lampeggiata: il livello di riempimento del serbatoio è sceso sotto il minimo. → "Sistema di dosaggio intelligente", Pagina 45 <p>💧 (detersivo liquido) ☘ (ammorbidente)</p>
50 ml ¹	Dosaggio base	Dosaggio base per il detersivo o l'ammorbidente. → "Dosaggio base", Pagina 46

¹ Esempio

Display	Denominazione	Descrizione
:	Sistema di controllo della tensione	lampeggia: il sistema automatico di controllo tensione riconosce eccessivi cali di tensione elettrica. Il programma è in pausa. Nota: Il programma prosegue quando la tensione è nuovamente appropriata.
•	Sistema di controllo della tensione	lampeggia: il programma è stato messo in pausa a causa di eccessivi cali di tensione elettrica. La tensione è nuovamente adeguata e il programma prosegue. Nota: La durata del programma viene prolungata.
	Riconoscimento schiuma	L'apparecchio ha individuato troppa schiuma.
	Oblò	<ul style="list-style-type: none"> ■ si illumina: l'oblò è bloccato e non può essere aperto. ■ lampeggia: l'oblò non è chiuso correttamente. ■ spento: l'oblò di carico è sbloccato e può essere aperto.
	Rubinetto dell'acqua	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pressione dell'acqua assente. ■ La pressione dell'acqua è insufficiente.
	Cassetto del detersivo	Il cassetto del detergente non è inserito completamente.
E:35 / -10 ¹	Errore	Codice errore, visualizzazione errori, segnale.

¹ Esempio

7 Tasti

La selezione delle impostazioni di programma dipende dal programma impostato. Le possibilità di selezione relative a ciascun programma sono consultabili nella panoramica dedicata a
→ "Programmi", Pagina 28.

Tasto	Selezione	Descrizione
▷ (Avvio/Pausa)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Avviare ■ Annullare ■ Mettere in pausa 	Avviare, interrompere o mettere in pausa il programma.
Speed	<ul style="list-style-type: none"> ■ Attivare ■ Disattivare 	Attivare o disattivare il lavaggio di durata ridotta. Nota: Il consumo di energia aumenta. Questo non compromette il risultato del lavaggio.
1 i-DOS	<ul style="list-style-type: none"> ■ attivare ■ disattivare ■ dosaggio base 	Se si tiene premuto brevemente il tasto, viene attivato o disattivato il sistema di dosaggio intelligente per detergente liquido Ø. Se si tiene premuto il tasto per ca. 3 secondi, si può impostare un dosaggio base. → "Sistema di dosaggio intelligente", Pagina 45
2 i-DOS	<ul style="list-style-type: none"> ■ attivare ■ disattivare ■ contenuto del serbatoio ■ dosaggio base 	Se si tiene premuto brevemente il tasto, viene attivato o disattivato il sistema di dosaggio intelligente per ammorbidente Ø o per detergente liquido Ø. Se si tiene premuto il tasto per ca. 3 secondi, si può stabilire il contenuto del serbatoio o impostare il dosaggio base. → "Sistema di dosaggio intelligente", Pagina 45
– / + (Fine fra)	1 - 24 ore	Stabilire la fine del programma. La durata del programma è già contenuta nel conteggio delle ore impostato. Dopo l'avvio del programma viene visualizzata la durata del programma. Nota: Utilizzare i tasti per impostare i valori di impostazione.

Tasto	Selezione	Descrizione
* - 90° (Temperatura)	* - 90 °C	Adattare la temperatura in °C.
Ø - 1400 (Centrifuga)	Ø - 1400 giri/min.	Adattare la velocità di centrifuga o disattivare la centrifuga. Selezionando Ø l'acqua viene scaricata e la centrifuga al termine del ciclo di lavaggio viene disattivata. La biancheria rimane bagnata nel cestello.
① (interruttore di rete)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accendere ■ Spegnere 	Accendere o spegnere l'apparecchio.
□ (Controllo remoto)	<ul style="list-style-type: none"> ■ attivare ■ disattivare ■ aprire il menu Home Connect 	<p>Se si preme brevemente il tasto, l'apparecchio viene abilitato per l'avvio a distanza tramite l'app Home Connect</p> <p>Se si preme il tasto per ca. 3 secondi, si apre il menu Home Connect.</p> <p>Nota</p> <p>Per motivi di sicurezza, il comando a distanza non può essere attivato nelle seguenti condizioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ l'oblò è aperto, ■ il cassetto del detersivo non è inserito.
⌚ 3s (Sicurezza bambini 3 sec.)	<ul style="list-style-type: none"> ■ attivare ■ disattivare 	<p>Attivare o disattivare la sicurezza bambini.</p> <p>Assicurarsi che il pannello non possa essere utilizzato involontariamente.</p> <p>Se la sicurezza bambini è stata attivata e l'apparecchio è stato spento, la sicurezza bambini resta attivata.</p> <p>→ "Sicurezza bambini", Pagina 45</p>
🔧 (Impostazioni)	Impostazioni di base	Modificare le impostazioni di base dell'apparecchio.
↓ (Prelavaggio)	<ul style="list-style-type: none"> ■ attivare ■ disattivare 	<p>Attivare o disattivare il prelavaggio, ad es. per lavare capi di abbigliamento molto sporchi.</p> <p>Nota: Se il sistema di dosaggio intelligente è attivato, il detersivo viene dosato automaticamente per il prelavaggio e il lavaggio principale.</p> <p>Se il sistema di dosaggio intelligente è disattivato, inserire direttamente il detersivo nel cestello per il prelavaggio.</p>

Tasto	Selezione	Descrizione
wat (Risciacquo)	<ul style="list-style-type: none"> ■ attivare ■ disattivare 	<p>Attivare o disattivare fino a tre cicli di risciacquo supplementari.</p> <p>Consigliato per pelli particolarmente sensibili e/o in zone in cui l'acqua è molto dolce.</p>
wash (Ammollo a fine ciclo)	<ul style="list-style-type: none"> ■ attivare ■ disattivare 	<p>Attivare o disattivare la centrifuga e lo scarico dell'acqua al termine del ciclo di lavaggio.</p> <p>Dopo l'ultimo risciacquo la biancheria resta in ammollo.</p>
wash (Ammollo)	<ul style="list-style-type: none"> ■ attivare ■ disattivare 	<p>Attivare o disattivare l'ammollo.</p> <p>La biancheria resta più a lungo nell'acqua prima del ciclo di lavaggio principale.</p> <p>In caso di sporco particolarmente ostinato.</p>
fold (Stira meno)	<ul style="list-style-type: none"> ■ attivare ■ disattivare 	<p>Attivare o disattivare il lavaggio anti-pieghe.</p> <p>Per ridurre la formazione di pieghe, il ciclo di centrifuga e la velocità della centrifuga vengono adattati.</p> <p>Il bucato dopo il lavaggio è così umido che deve essere steso.</p>
star (Memory)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Salvare ■ Impostare 	<p>Se si preme il tasto per ca. 3 secondi, vengono memorizzate le proprie impostazioni di programma individuali.</p> <p>→ "Memorizzazione delle impostazioni di programma", Pagina 43</p> <p>Se si preme brevemente il tasto, s'imposta il proprio programma con le impostazioni di programma individuali.</p>

8 Programmi

Qui si trova una panoramica di tutti i programmi impostabili. Sono contenute informazioni relative al carico e alle possibilità di impostazione.

Consiglio: L'etichetta presente sui capi fornisce ulteriori avvertenze sulla scelta del programma.
 → "Istruzioni di lavaggio riportate sulle etichette", Pagina 40

Programma	Descrizione	Impostazioni del programma					
	Speed						
	Velocità di centrifuga max. (giri/min.)¹						
	Temperatura max. (°C)	90	1400				
Carico max. (kg)							
Baumwolle ² (Cotone)	Lavare indumenti resistenti di cotone, lino o tessuto misto. È adatto anche come programma di durata ridotta per biancheria con grado di sporco normale, se si attiva Speed . Se Speed è attivato, il carico massimo si riduce a 5 kg.	10					

¹ Impostazione del programma

Programma	Descrizione	Impostazioni del programma	
		 	
Speed			
Velocità di centrifuga max. (giri/min.)¹		1400	
Temperatura max. (°C)		-	
Carico max. (kg)		Eco 40-60 Lavare indumenti di cotone, di lino e tessuto misto. Nota: I tessuti che secondo il simbolo di trattamento sono lavabili tra 40 °C  e 60 °C  possono essere lavati insieme. La potenza di lavaggio corrisponde alla classe di efficienza migliore secondo le disposizioni di legge. Per questo programma viene automaticamente adattata la temperatura di lavaggio sulla base della quantità di carico, per ottenere un'efficienza energetica ottimale oltre all'efficienza di lavaggio mi-	

¹ Impostazione del programma

Programma	Descrizione	Impostazioni del programma					
Speed							
Velocità di centrifuga max. (giri/min.)¹		1200	1400				
Temperatura max. (°C)		60	60				
Carico max. (kg)		gliore. La temperatura di lavaggio non può essere varia- ta.					
Pflegeleicht	Lavare indumenti sintetici o misti.	4					
Schnell/Mix	Lavare indumenti di cotone, di lino, sintetici e misti. Adatto a biancheria poco sporca.	4					
Fein/Seide	Lavare indumenti lavabili delicati di seta, di viscosa e sintetici. Usare il detersivo per capi delicati o di seta.	2	800				
	Nota: Lavare i capi particolarmente delicati o i capi con ganci, bottoni e stirature in un sacchettino in rete.						

¹ Impostazione del programma

Programma	Descrizione	Impostazioni del programma					
	i-DOS	-	-	-	-	-	-
	i-DOS	-	-	-	-	-	-
Carico max. (kg)							
Wolle (Lana)	Lavare indumenti lavabili a mano oppure in lavatrice di lana o misto lana. Per evitare un restringimento degli indumenti, il cestello muove gli indumenti con particolare delicatezza e lunghe pause. Usare detersivo per capi in lana.	2	800	1400	1400	1400	1400
Spülen (Risciacquo)	Risciacquare con centrifuga successiva e scarico dell'acqua.	-	-	-	-	-	-
Schleudern/ Abpumpen (Centrifuga)/ Scarico acqua	Centrifuga e scarico acqua. Se si desidera soltanto scaricare l'acqua, attivare . Gli indumenti non vengono centrifugati.	-	-	-	-	-	-

¹ Impostazione del programma

Programma	Descrizione	Impostazioni del programma
Weitere Programme (Prog. via app)	Selezionare altri programmi direttamente dall'app Home Connect. La descrizione dei programmi è contenuta nell'app Home Connect.	
Velocità di centrifuga max. (giri/min.) ¹	Le impostazioni di programma selezionabili dipendono dal programma impostato.	
Temperatura max. (°C)	Nota: L'apparecchio deve essere collegato alla rete domestica e Home Connect registrato nell'app. → "Home Connect", Pagina 46	
Carico max. (kg)	-	
	</td	

1 Impostazione del programma

Programma	Descrizione	Impostazioni del programma
	i-DOS ☀	
	i-DOS ⚡	
Speed		
Velocità di centrifuga max. (giri/min.)¹	1400	
Temperatura max. (°C)	-	
Carico max. (kg)	6	
Automatik 30°C (Automatico)	Lavare indumenti resistenti di cotone, sintetici e misti. Il grado di sporco ed il tipo di indumento vengono rilevati automaticamente. Il processo di lavaggio viene adattato.	
Trommel reinigen (Pulizia cestello)	Pulizia e cura del cestello. Utilizzare il programma nei seguenti casi: <ul style="list-style-type: none"> ■ prima del primo utilizzo, ■ in caso di lavaggi frequenti con una temperatura di 40° o inferiore, ■ dopo un lungo periodo di mancato utilizzo, Utilizzare un detersivo universale in polvere o un detergente contenente candeggiана.	

¹ Impostazione del programma

Programma	Descrizione	Impostazioni del programma
Velocità di centrifuga max. (giri/min.) ¹		
Temperatura max. (°C)		
Carico max. (kg)		
Funktions- textilien (Out- door)	<p>Per evitare la formazione di schiuma, dimezzare la quantità di detersivo.</p> <p>Non utilizzare l'ammorbidente.</p> <p>Non usare detersivo liquido, per la lana o per capi delicati.</p>	800 40
	Lavaggio di abbigliamento impermeabile e outdoor con membrana impermeabile e materiali idrorepellenti. Utilizzare detersivo per abbigliamento outdoor.	- - - - - - - -

1 Impostazione del programma

Programma	Descrizione	Impostazioni del programma
		 
		     
Speed		
Velocità di centrifuga max. (giri/min.)¹	1400	•
Temperatura max. (°C)	60	•
Carico max. (kg)	6,5 Lavare indumenti resistenti di cotone, lino o tessuto misto. Adatto per soggetti allergici ed esigenze igieniche elevate. Nota: Raggiunta la temperatura impostata, questa rimane costante durante l'intero processo di lavaggio.	• 40 1200
	 (AllergyPlus)	 Lavare indumenti di cotone, sintetici o di tessuto misto. Programma breve per piccoli carichi di biancheria poco sporca. La durata del programma è di ca. 30 minuti.

¹ Impostazione del programma

Programma	Descrizione	Impostazioni del programma
		 
	Speed Velocità di centrifuga max. (giri/min.)¹ Temperatura max. (°C)	
Carico max. (kg)		<p>Se si desidera ridurre la durata del programma di 15 minuti, attivare Speed. La quantità massima di carico si riduce a 2 kg.</p> <p>¹ Impostazione del programma</p>

9 Accessori

Utilizzare gli accessori originali in quanto prodotti appositamente per questo apparecchio.

	Utilizzo	Codice dell'ordine
Base con estraibile	Collocare l'apparecchio sollevato in modo che possa essere caricato e scaricato facilmente.	WMZPW20W
Linguette di fissaggio	Migliorare la stabilità dell'apparecchio.	WMZ2200
Collettore	Fissare il tubo flessibile di scarico dell'acqua.	00655300

10 Prima del primo utilizzo

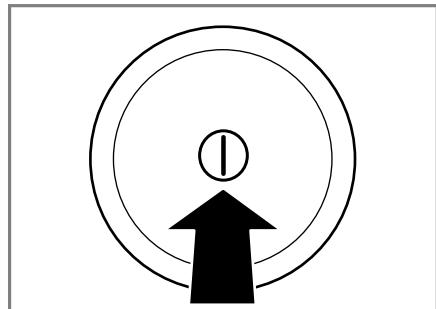
Preparare l'apparecchio per l'uso.

10.1 Avvio del ciclo a vuoto

Prima di lasciare la fabbrica, l'apparecchio viene testato in modo approfondito. Per eliminare gli eventuali residui di acqua, eseguire il primo lavaggio senza biancheria.

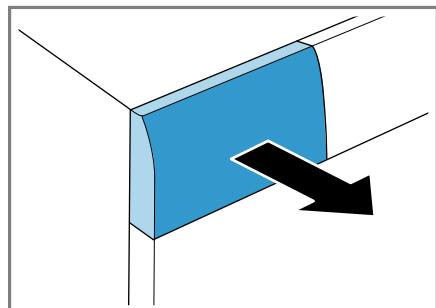
Nota: Osservare le informazioni relative a sicurezza → *Pagina 4* e Prevenzione di danni materiali → *Pagina 11* per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.

1. Premere ①.



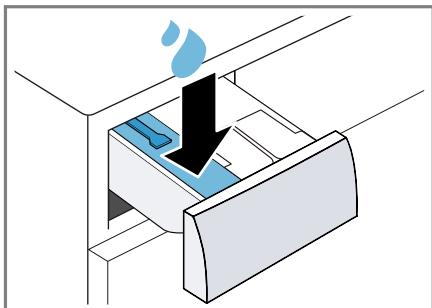
L'accensione può richiedere alcuni secondi.

2. Impostare il programma **Trommel reinigen**.
3. Chiudere lo sportello.
4. Estrarre il cassetto del detersivo.

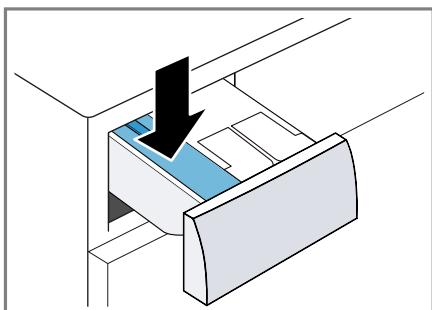


it Bucato

5. Riempire lo scomparto per il dosaggio manuale con circa 1 litro di acqua del rubinetto.

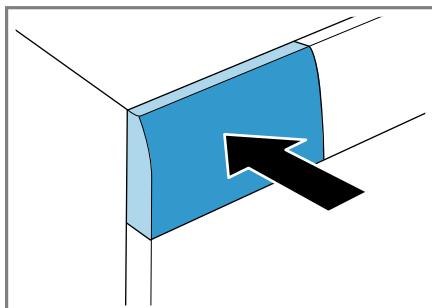


6. Inserire nello scomparto per il dosaggio manuale il detersivo universale in polvere.



Per evitare la formazione di schiuma, per capi di abbigliamento poco sporchi utilizzare solo la metà della quantità di detersivo consigliata dal produttore. Non usare detersivo per capi in lana o delicati.

7. Introdurre il cassetto del detersivo.



8. Per avviare il programma, premere (Avvio/Pausa).
✓ Il display indica la durata del programma residua.
9. Avviare il primo ciclo di lavaggio o premere per spegnere l'apparecchio.
→ "Comandi di base", Pagina 42

11 Bucato

11.1 Preparare il bucato

Nota: Osservare le informazioni relative a sicurezza → Pagina 4 e Prevenzione di danni materiali → Pagina 11 per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.

ATTENZIONE!

Gli oggetti rimasti nel bucato possono danneggiare il bucato stesso e il cestello.

- ▶ Prima della messa in funzione, togliere tutti gli oggetti dalle tasche.
- ▶ Per avere più cura del proprio apparecchio e del bucato, preparare prima il bucato.
 - Vuotare le tasche
 - Spazzolare la sabbia da tutti i rivolti e tutte le tasche
 - Chiudere i piumini e le federe

- Chiudere tutte le cerniere, le chiusure con il velcro, i ganci e abbottonare i bottoni
- Legare insieme cinture di stoffa, nastri di grembiule o eventualmente usare un sacchetto per biancheria
- Rimuovere le rotelline di sostegno delle tende e i nastri con piombini o utilizzare un sacchetto in rete
- Per capi di abbigliamento piccoli, come ad es. calze dei bambini, utilizzare un sacchetto in rete.
- Le macchie ostinate e secche possono essere rimosse soltanto dopo più lavaggi
- Lavare insieme capi di biancheria grandi e piccoli
- Non strofinare le macchie fresche ma detergerle con un apposito detersivo
- Scuotere il bucato

11.2 Suddividere il bucato

Nota: Osservare le informazioni relative a sicurezza → *Pagina 4* e Prevenzione di danni materiali → *Pagina 11* per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.

- Per migliorare i risultati di lavaggio e per evitare alterazioni cromatiche, prima del lavaggio, suddividere il bucato secondo i seguenti criteri.
 - Tipo di tessuto e di materiale
Lavare insieme indumenti dello stesso tipo di tessuto e di materiale.
 - Istruzioni di lavaggio riportate sulle etichette → *Pagina 40*
 - Descrizione dei programmi → *Pagina 28*
 - Indumenti bianchi
 - Indumenti colorati
Lavare separatamente i capi colorati nuovi.

11.3 Gradi di sporco

Grado di sporco	Sporco	Esempi
Poco sporco	<ul style="list-style-type: none"> ■ Non sono visibili macchie ■ Il bucato ha un cattivo odore 	Capi estivi o sportivi leggeri, indossati poche ore
Sporco normale	Sono leggermente visibili delle macchie	<ul style="list-style-type: none"> ■ T-shirt, camicie o camice sporche di sudore o indossate più volte ■ Asciugamani o lenzuola usati per una settimana
Sporco ostinato	Le macchie sono molto visibili	Strofinacci per stoviglie, biancheria per neonati o abbigliamento professionale

11.4 Istruzioni di lavaggio riportate sulle etichette

Istruzioni per il lavaggio

Simbolo	Processo di lavaggio	Programma consigliato
	Normale	Cotone
	Delicato	Sintetici
	Particolarmente delicato	Delicati/Seta per lavaggio a mano
	Lavaggio a mano	Lana
	Non lavabile in lavatrice	-

12 Detersivo e additivo

Nota: Osservare le informazioni relative a sicurezza → Pagina 4 e Prevenzione di danni materiali → Pagina 11 per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.

Le indicazioni del produttore relative all'utilizzo e al dosaggio sono riportate sulla confezione.

Note

- Come detersivi liquidi utilizzare soltanto detersivi puramente liquidi

- Non mescolare detersivi liquidi di tipo diverso
- Non mescolare detersivi e ammorbidenti
- Non utilizzare prodotti compositi e fortemente concentrati.
- Non usare prodotti contenenti solventi, prodotti corrosivi o che emettono gas, ad es. candeggiante liquido
- Non eccedere con il colorante, il sale può intaccare l'acciaio
- Non utilizzare decoloranti nell'apparecchio

12.1 Suggerimento sui detersivi

Detersivo	Indumenti	Programma	Temperatura
Detersivo universale con sbiancanti ottici	Indumenti bianchi molto resistenti di lino oppure cotone	Cotone	da freddo a 90 °C
Detersivo per capi colorati senza candeggianti e sbiancanti ottici	Indumenti colorati di lino o cotone	Cotone	da freddo a 60 °C
Detersivo per capi colorati/delicati senza sbiancanti ottici	Indumenti colorati in fibre facili da trattare o in fibre sintetiche	Sintetici	da freddo a 60 °C

Detersivo	Indumenti	Programma	Temperatura
Detersivo per capi delicati	Indumenti raffinati delicati di seta o viscosa	Delicati/Seta	da freddo a 40 °C
Detersivo per lana	Lana	Lana	da freddo a 40 °C

Consiglio: Su www.cleanright.eu si trovano numerose ulteriori informazioni su detersivi, additivi e detergenti per l'uso domestico.

12.2 Dosaggio del detersivo

Il dosaggio del detersivo tiene conto di:

- quantità di bucato
- Grado di sporco
- durezza dell'acqua

La durezza dell'acqua può essere richiesta presso l'azienda fornitrice dell'acqua locale o può essere stabilita eseguendo autonomamente un apposito test.

Durezza dell'acqua

Intervallo di durezza	Durezza totale in mmol/l	Durezza tedesca in °dH
Dolce (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
Media (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
Dura (III)	oltre 2,5	oltre 14

Esempio di un'indicazione del produttore per detergente

Queste indicazioni esemplificative si riferiscono a un carico standard di 4 - 5 kg.

Sporco	Poco sporco	Sporco normale	Sporco ostinato
Durezza dell'acqua: dolce/media	40 ml	55 ml	80 ml
Durezza dell'acqua: dura/extra dura	55 ml	80 ml	105 ml

Le quantità di dosaggio si trovano sull'imballaggio del produttore.

- Se si esegue il dosaggio manuale, adattare il dosaggio al carico effettivo.

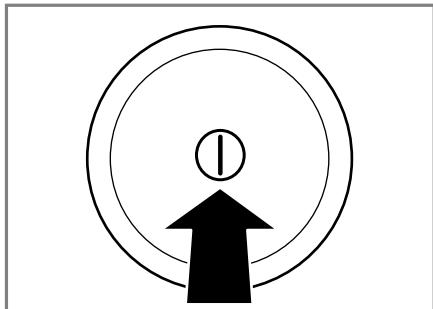
- Se è attivato un dosaggio intelligente, non adattare la quantità di dosaggio alla quantità di carico effettiva. La quantità di detergente e ammorbidente viene calcolata automaticamente in base alla quantità di dosaggio base → Pagina 46

e alla quantità della biancheria riconosciuta. La quantità di dosaggio base deve rispettare sempre la quantità di dosaggio per un carico di 4,5 kg.

13 Comandi di base

13.1 Accensione dell'apparecchio

- ▶ Premere ①.

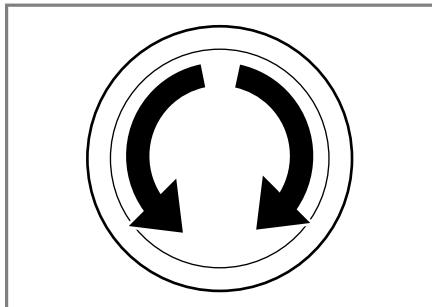


L'accensione può richiedere alcuni secondi.

- ✓ L'apparecchio esegue un test di funzionamento udibile nel cassetto del detersivo.

13.2 Impostazione del programma

1. Portare il selettori programmi sul programma → *Pagina 28* desiderato.



2. Se necessario, adattare le impostazioni di programma → *Pagina 42*.

13.3 Adattamento delle impostazioni di programma

In base al programma e all'avanzamento del programma, è possibile adattare o attivare e disattivare le impostazioni.

Nota: Panoramica di tutte le impostazioni di programma:

Requisito: È impostato un programma.

- ▶ Adattare le impostazioni di programma.

Le impostazioni di programma non sono memorizzate per sempre.

Nota: Se viene attivato o disattivato il sistema di dosaggio intelligente, l'impostazione viene memorizzata.

13.4 Memorizzazione delle impostazioni di programma

È possibile memorizzare le proprie impostazioni di programma individuali come preferite.

Requisiti

- È impostato un programma.
- Le impostazioni di programma sono adattate.
- ▶ Tenere premuto ☆ per ca. 3 secondi.

Per richiamare il programma memorizzato, premere su ☆.

Nota: Per sovrascrivere il programma memorizzato, ripetere le operazioni.

13.5 Inserimento del bucato

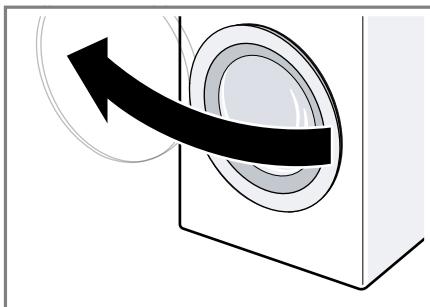
Note

- Osservare le informazioni relative a sicurezza → *Pagina 4* e Prevenzione di danni materiali → *Pagina 11* per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.
- Per evitare la formazione di pieghe, rispettare il carico massimo del programma → *Pagina 28*.

Requisito: Preparare e suddividere il bucato.

→ "Bucato", *Pagina 38*

1. Aprire l'oblò.



2. Accertarsi che il cestello sia vuoto.
3. Inserire il bucato smistato nel cestello.
4. **Nota:** Accertarsi che non vi siano capi di abbigliamento impigliati nell'oblò.
Chiudere l'oblò.

13.6 Introdurre detersivo e additivi

Nei programmi nei quali non è possibile o non si desidera il dosaggio intelligente, è possibile aggiungere il detersivo mediante lo scomparto per il dosaggio manuale.

Nota: Osservare le informazioni relative a sicurezza → *Pagina 4* e Prevenzione di danni materiali → *Pagina 11* per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.

Consiglio: Oltre al dosaggio intelligente, nello scomparto per il dosaggio manuale è anche possibile aggiungere altri additivi per la biancheria quali antimacchia, amido o sbiancanti. Non introdurre detersivo aggiuntivo nello scomparto per il dosaggio manuale per evitare un sovradosaggio o la formazione di schiuma.

Requisito: Informarsi sul dosaggio ottimale di detersivo e additivi.

1. Estrarre il cassetto del detersivo.
2. Introdurre il detersivo.
→ "Cassetto del detersivo", *Pagina 20*
3. In caso di necessità introdurre gli additivi.
4. Introdurre il cassetto del detersivo.

13.7 Avvio del programma

Nota: Se si desidera modificare il tempo fino alla fine del programma, impostare prima il Tempo di fine fra.

it Comandi di base

- ▶ Premere su ▷∅.
- ✓ Sul display viene visualizzata la durata del programma o il Tempo di fine fra.

13.8 Aggiungere biancheria

Nota: Osservare le informazioni relative a sicurezza → Pagina 4 e Prevenzione di danni materiali → Pagina 11 per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.

1. Premere ▷∅.

L'apparecchio si ferma e controlla se è possibile aggiungere o estrarre il bucato. Rispettare lo stato del programma.

2. Estrarre o aggiungere il bucato.
3. Chiudere l'oblò.
4. Premere ▷∅.

13.9 Annullare il programma

Dopo l'avvio del programma è sempre possibile interrompere il programma.

Nota: Osservare le informazioni relative a sicurezza → Pagina 4 e Prevenzione di danni materiali → Pagina 11 per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.

1. Premere ▷∅.
2. Aprire l'oblò.

Se la temperatura è molto calda e il livello dell'acqua è troppo alto, l'oblò resta bloccato per motivi di sicurezza.

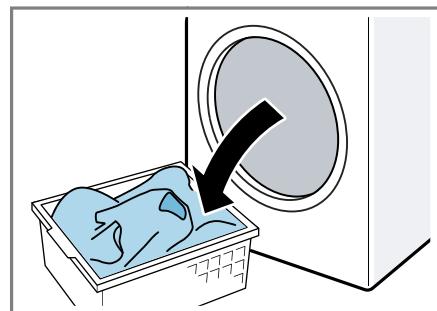
- In caso di alta temperatura, avviare il programma  **Spülen**.
- In caso di livello dell'acqua alto, avviare il programma  **Schleudern** o  **Abpumpen**.

3. Estrarre la biancheria.

13.10 Estrarre la biancheria

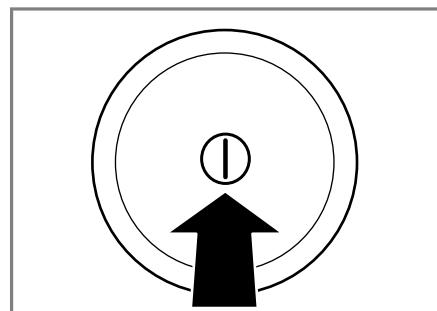
Nota: Osservare le informazioni relative a sicurezza → Pagina 4 e Prevenzione di danni materiali → Pagina 11 per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.

1. Aprire l'oblò.
2. Estrarre la biancheria.

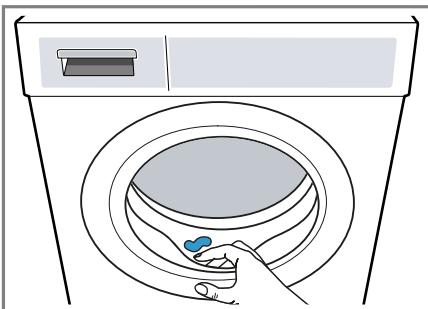


13.11 Spegnimento dell'apparecchio

1. Premere ①.



- 2.** Asciugare la manichetta di gomma, pulirla con un panno e rimuovere corpi estranei.



- 3.** Lasciare l'oblò e il cassetto detersivo aperti, affinché i residui di umidità possano evaporare.

14 Sicurezza bambini

Assicurare l'apparecchio contro l'utilizzo involontario degli elementi di comando.

14.1 Attivazione della sicurezza bambini

- ▶ Tenere premuto **C** 3s per ca. 3 secondi.
- ✓ Gli elementi di comando sono bloccati.
- ✓ La sicurezza bambini rimane attiva anche dopo lo spegnimento dell'apparecchio.

14.2 Disattivazione della sicurezza bambini

Requisito: Per disattivare la sicurezza bambini, l'apparecchio deve essere acceso.

- ▶ Tenere premuto **C** 3s per ca. 3 secondi.

15 Sistema di dosaggio intelligente

Le quantità ottimali di detersivo liquido e ammorbidente vengono dosate automaticamente in base al programma e alle impostazioni.

15.1 Riempimento del serbatoio

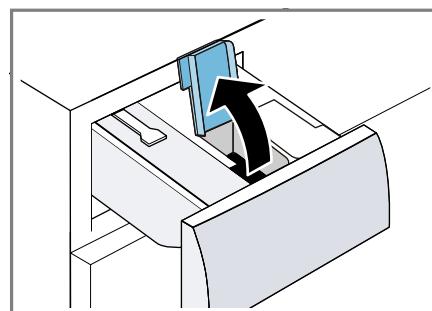
Nota

Per utilizzare il dosaggio intelligente, riempire il serbatoio.

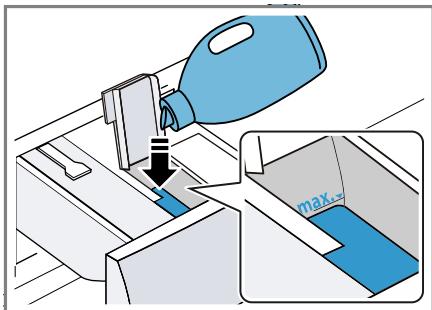
- Riempire il serbatoio esclusivamente con detersivo e additivo adatti.
- Se si cambia il detersivo liquido o l'ammorbidente, prima svuotare e pulire il serbatoio.
→ "Pulizia del cassetto del detersivo", Pagina 52
- Se si desidera utilizzare entrambi i serbatoi per il detersivo liquido, impostare Contenuto del serbatoio
→ Pagina 46.

Requisito: **Δ** / **⊗** lampeggia.

1. Estrarre il cassetto del detersivo.
2. Aprire il coperchio di carico.



3. Introdurre il detersivo liquido Ø e l'ammorbidente ☈ nei relativi serbatoi.
→ "Cassetto del detersivo", Pagina 20



4. Chiudere il coperchio di carico.
Nota: Non lasciare aperto a lungo il coperchio di carico per evitare che il detersivo si secchi troppo o si asciughi.
5. Introdurre il cassetto del detersivo.
6. Modificare la quantità di dosaggio base → Pagina 46.

15.2 Contenuto del serbatoio

Note

- Se si cambia il contenuto del serbatoio, viene ripristinata la quantità del dosaggio base per questo serbatoio.
- Se vengono utilizzati entrambi i serbatoi per detersivo liquido, selezionare un serbatoio che viene utilizzato durante il lavaggio.

Adattamento del contenuto del serbatoio

1. Tenere premuto i-DOS per ca. 3 secondi.
2. Per impostare Ø , premere i-DOS.
✓ Il display indica Ø .
3. Per impostare ☈ , premere nuovamente i-DOS.

4. Per terminare l'impostazione, attendere brevemente.

15.3 Dosaggio base

Il dosaggio base si basano sulle indicazioni del produttore del detersivo, sulla durezza dell'acqua e sul grado di sporco della biancheria. Impostare sempre un dosaggio base per un carico standard di 4,5 kg.
→ "Dosaggio del detersivo", Pagina 41

Modifica del dosaggio base

1. Tenere premuto i-DOS per ca. 3 secondi.
✓ Sul display viene indicato il dosaggio base per Ø .
2. Per modificare l'impostazione, premere / .
3. Per terminare l'impostazione, attendere brevemente.

Nota: Per modificare il dosaggio base per ☈ , ripetere i passi con i-DOS.

16 Home Connect

L'apparecchio è collegabile in rete. Collegare l'apparecchio a un terminale mobile per gestire le funzioni con l'app Home Connect, per configurare le impostazioni di base o per monitorare lo stato di esercizio attuale.

I servizi Home Connect non sono disponibili in tutti i Paesi. La disponibilità della funzione Home Connect dipende dalla disponibilità dei servizi Home Connect nel proprio Paese. Ulteriori informazioni al riguardo sono disponibili su: www.home-connect.com.

- → "Collegamento dell'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) con funzione WPS", Pagina 47

- "Collegamento dell'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) senza funzione WPS", Pagina 48

L'app Home Connect guiderà attraverso l'intera procedura di accesso. Seguire le istruzioni indicate all'interno dell'app Home Connect per configurare le impostazioni.

Consigli

- Osservare la documentazione fornita di Home Connect.
- Osservare anche le avvertenze presenti nell'app Home Connect.

Note

- Osservare le avvertenze di sicurezza delle presenti istruzioni per l'uso e accertarsi che vengano rispettate quando l'apparecchio viene utilizzato mediante l'app Home Connect.
→ "Sicurezza", Pagina 4
- I comandi impartiti direttamente sull'apparecchio hanno sempre la priorità. Quando l'apparecchio viene comandato direttamente, i comandi tramite l'app Home Connect non sono disponibili.

16.1 Impostazioni Home Connect

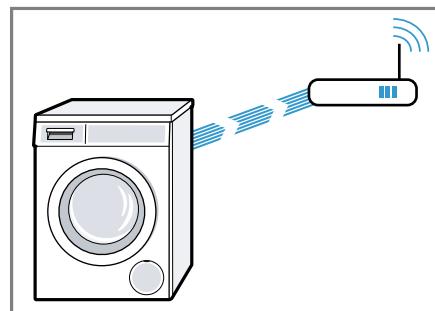
Adattare Home Connect alle proprie esigenze.

Le impostazioni Home Connect si trovano nelle impostazioni di base dell'apparecchio. Il fatto che Home Connect sia configurato o meno e che l'apparecchio sia collegato alla rete domestica determina quali impostazioni vengono visualizzate sul display.

16.2 Collegamento dell'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) con funzione WPS

Requisito: Se il router dispone di una funzione WPS è possibile collegare automaticamente l'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi).

- Tenere premuto □ per ca. 3 secondi.
✓ Il display indica **Aut.**
- Premere ▷.
- Entro 2 minuti, premere il tasto WPS sul router.
Osservare le informazioni nella documentazione del router.
- Sul display lampeggia .
- L'apparecchio tenta di collegarsi alla rete domestica WLAN.
- Se sul display viene indicato **con** e  si accende a luce fissa, l'apparecchio è collegato alla rete domestica.



- Se sul display viene visualizzato Home Connect Error, l'apparecchio non è collegato alla rete domestica.
 - Controllare se l'apparecchio rientra nella copertura della rete domestica.
 - Collegare nuovamente l'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) alla funzione WPS.

5. Collegare l'apparecchio all'app Home Connect. → *Pagina 49*

16.3 Collegamento dell'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) senza funzione WPS

Se il router non dispone della funzione WPS, collegare manualmente l'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi). L'apparecchio genera brevemente una propria rete WLAN. È possibile collegare un terminale mobile alla rete WLAN e trasferire le informazioni di rete della rete domestica WLAN (Wi-Fi) sull'apparecchio.

Requisito: L'app Home Connect è aperta e si è connessi.

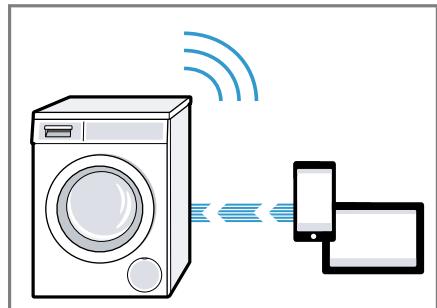
1. Tenere premuto □ per almeno per 3 secondi.
 - ✓ Il display indica **Aut.**
2. Impostate il programma in posizione 2.
 - ✓ Il display indica **SAP.**
3. Premere △□□.
4. Sul display lampeggia .
5. L'apparecchio crea ora una propria rete WLAN con il nome (SSID) HomeConnect.



6. Nel dispositivo mobile richiamare le impostazioni WLAN.

Collegare il dispositivo mobile alla rete WLAN HomeConnect e immettere la password WLAN (key) HomeConnect.

- ✓ Il dispositivo mobile si collega ora all'apparecchio. Il processo di collegamento può durare fino a 60 secondi.



7. Aprire l'app Home Connect sul dispositivo mobile e seguire i passaggi indicati nell'app.
8. Immettere nell'app Home Connect il nome della rete (SSID) e la password (key) della rete domestica.
9. Seguire gli ultimi passaggi nell'app Home Connect per collegare l'apparecchio.
 - ✓ Se sul display viene indicato **con** e 

48

16.4 Collegamento dell'apparecchio all'app Home Connect

Requisiti

- L'apparecchio è collegato alla rete domestica WLAN (Wi-Fi).
 - L'app Home Connect è aperta e si è connessi.
1. Impostare il programma in posizione 3.
 - ✓ Il display indica **APP**.
 2. Premere .
 - ✓ L'apparecchio di collega all'app Home Connect.
 3. Non appena l'apparecchio viene visualizzato nell'app Home Connect, seguire gli ultimi passaggi indicati nell'app Home Connect.
 - ✓ Se sul display viene indicato **con**, l'apparecchio è collegato all'app Home Connect.

16.5 Attivazione del Wi-Fi sull'apparecchio

Nota: Se il Wi-Fi è attivato, il consumo d'energia aumenta rispetto ai valori indicati all'interno della tabella dei valori di consumo.

1. Tenere premuto  per ca. 3 secondi.
2. Impostare il programma in posizione 4.
- ✓ Il display indica **Con**.
3. Tenere premuto  finché sul display non viene visualizzato **on**.
- ✓ Il Wi-Fi è attivato.

16.6 Disattivazione del Wi-Fi sull'apparecchio

1. Tenere premuto  per almeno per 3 secondi.

2. Impostare il programma in posizione 4.
- ✓ Il display indica **Con**.
3. Tenere premuto  finché sul display non viene visualizzato **oFF**.
- ✓ Il Wi-Fi è disattivato.

Nota: Se il Wi-Fi è stato disattivato e se prima l'apparecchio era collegato alla rete domestica, durante la riaccensione del Wi-Fi il collegamento viene creato automaticamente.

16.7 Aggiornamento del software

Requisito: Il display indica .

1. Tenere premuto  per ca. 3 secondi.
2. Impostare il programma in posizione 6.
- ✓ Sul display compare **UPd**.
3. Premere .
- ✓ L'aggiornamento software viene installato.
- ✓ Se sul display compare **Fine** significa che l'aggiornamento software è installato.

Nota: L'aggiornamento del software può durare alcuni minuti. Non spegnere l'apparecchio durante l'aggiornamento del software.

16.8 Ripristino delle impostazioni di rete dell'apparecchio

1. Tenere premuto  per almeno per 3 secondi.
2. Impostare il programma in posizione 5.
- ✓ Il display indica **rES**.
3. Premere .
- ✓ Il display indica **Yes**.
4. Premere .

it Home Connect

- ✓ Le impostazioni di rete vengono ripristinate.
- ✓ Se sul display compare **Fine** significa che le impostazioni di rete sono ripristinate.

Consiglio: Se si desidera comandare di nuovo l'apparecchio con l'app Home Connect, è necessario ricollegarlo alla rete domestica e all'app Home Connect.

16.9 Protezione dei dati

Seguire le indicazioni sulla protezione dei dati.

Con il primo collegamento dell'apparecchio a una rete domestica connessa a Internet, l'apparecchio trasmette le seguenti categorie di dati al server

Home Connect (prima registrazione):

- Identificativo univoco dell'apparecchio (costituito dai codici dell'apparecchio e dall'indirizzo MAC del modulo di comunicazione Wi-Fi installato).
- Certificato di sicurezza del modulo di comunicazione Wi-Fi (per la protezione informatica della connessione).
- La versione attuale del software e dell'hardware dell'elettrodomestico.
- Stato di un eventuale ripristino delle impostazioni di fabbrica.

La prima registrazione prepara l'apparecchio per l'utilizzo delle funzionalità Home Connect ed è necessaria soltanto nel momento in cui si desidera utilizzare le funzionalità Home Connect per la prima volta.

Nota: Osservare che le funzionalità Home Connect sono utilizzabili solo in abbinamento all'app Home Connect. Le informazioni sulla tutela dei dati possono essere richiamate nell'app Home Connect.

17 Impostazioni di base

È possibile regolare l'apparecchio in base alle proprie esigenze.

17.1 Panoramica delle impostazioni di base

Qui si trova la panoramica delle impostazioni di base dell'apparecchio.

Impostazione di base	Simbolo	Valore	Descrizione
Segnale acustico	🔔	0 (off) 1 (debole) 2 (medio) 3 (alto) 4 (molto alto)	Regolare il volume del segnale alla fine del programma.
Tono tasti	ⓘ	0 (off) 1 (debole) 2 (medio) 3 (alto) 4 (molto alto)	Regolare il volume del segnale selezionando i tasti.
Luminosità display	☀	1 (bassa) 2 (media) 3 (alta) 4 (molto alta)	Regolare la luminosità del display.

17.2 Modifica delle impostazioni di base

- Per impostare le impostazioni di base, premere il tasto .
- Per regolare l'impostazione di base desiderata, premere il tasto .
- Sul display vengono visualizzati l'impostazione di base impostata e il valore attuale.
- Per modificare il valore, premere  / .
- Per uscire dalle impostazioni di base spegnere l'apparecchio.

18 Pulizia e cura

Per mantenere a lungo l'apparecchio in buone condizioni, sottoporlo a una cura e a una manutenzione scrupolose.

18.1 Consigli per il trattamento dell'apparecchio

Per mantenere nel tempo il funzionamento dell'apparecchio, osservare i consigli per il trattamento dell'apparecchio.

L'alloggiamento e il pannello di comando devono essere puliti	Le parti dell'apparecchio restano pulite e igieniche.
---	---

esclusivamente utilizzando acqua e un panno umido.

Rimuovere tempestivamente tutti i residui di detergente, eventuali schizzi o altri residui.

Dopo l'utilizzo lasciare aperti l'oblò e il cassetto del detersivo.

E depositi ancora freschi sono facili da pulire e non lasciano residui.

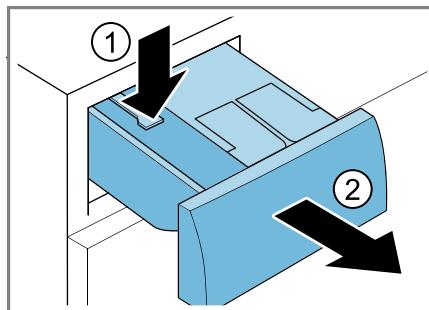
L'acqua residua si può asciugare, evitando la formazione di odori sgradevoli all'interno dell'apparecchio.

18.3 Pulizia del cassetto del detersivo

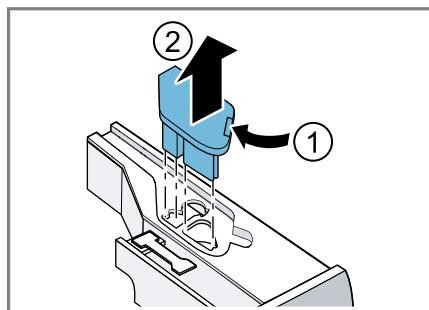
Se si cambia il detersivo o se il cassetto del detersivo è sporco, pulire il cassetto del detersivo e l'unità pompa del sistema di dosaggio intelligente.

Nota: Osservare le informazioni relative a sicurezza → Pagina 4 e Prevenzione di danni materiali → Pagina 11 per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.

1. Spegnere l'apparecchio.
2. Estrarre il cassetto del detersivo.
3. Premere l'inserto verso il basso e rimuovere il cassetto del detersivo.



4. Estrarre l'unità della pompa.



18.2 Pulizia del cestello

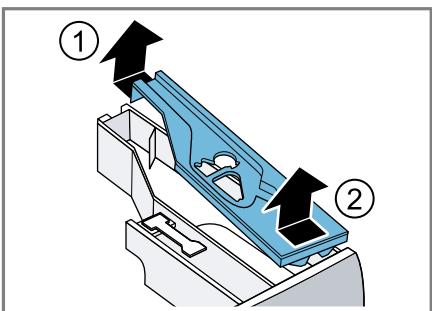
In caso di lavaggi frequenti con una temperatura di 40° o inferiore oppure se l'apparecchio non viene utilizzato per un tempo prolungato, pulire il cestello.

⚠ ATTENZIONE **Pericolo di lesioni!**

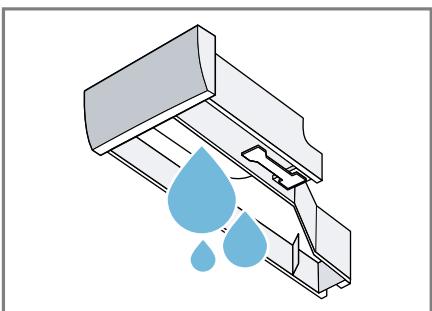
Il lavaggio permanente alle basse temperature e un'aerazione errata dell'apparecchio possono danneggiare il cestello e causare lesioni.

- ▶ Eseguire regolarmente un programma per la pulizia del cestello o lavare a temperature di almeno 60 °C.
- ▶ Lasciare asciugare l'apparecchio dopo ogni funzionamento con lo sportello e il cassetto del detersivo aperti.
- ▶ Eseguire il programma **⌚ Trommel reinigen** senza biancheria.
Utilizzare il detersivo in polvere.

5. Sganciare il coperchio del cassetto del detersivo e rimuoverlo.



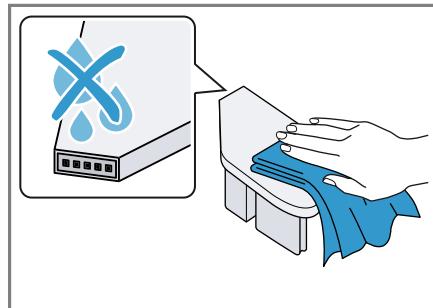
6. Svuotare il cassetto del detersivo.



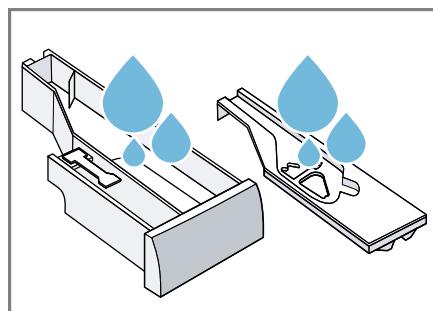
7. **ATTENZIONE!** L'unità della pompa contiene componenti elettrici.

- ▶ Non lavare l'unità della pompa in lavastoviglie né immergerla in acqua.
- ▶ Proteggere il collegamento elettrico sulla parete posteriore dall'umidità, dal detersivo e dai resti dell'ammorbidente.

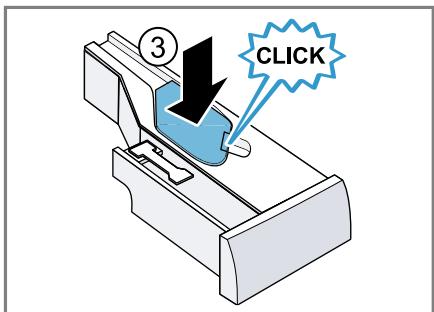
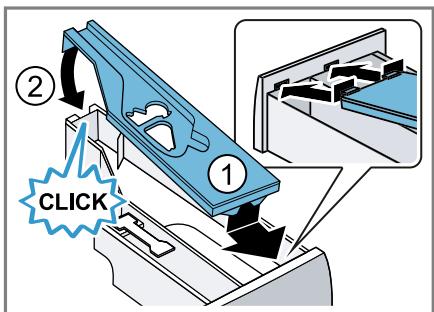
Pulire l'unità della pompa con un panno umido.



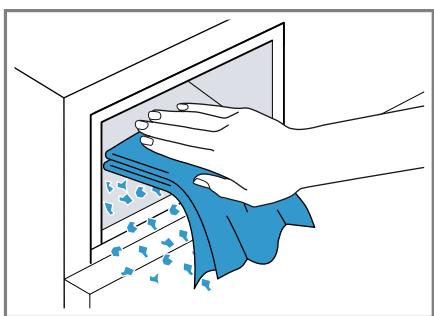
8. Pulire il cassetto del detersivo e il coperchio con un panno morbido e umido o pulire il docciatore.



9. Asciugare e inserire il cassetto del detersivo, il coperchio e l'unità della pompa.



10. Pulire l'alloggiamento del cassetto del detersivo nell'apparecchio.



11. Introdurre il cassetto del detersivo.

18.4 Decalcificazione

Se si dosa correttamente il detersivo, l'apparecchio non deve essere decalcificato. Se ciononostante si desidera

utilizzare un prodotto anticalcare, osservare le avvertenze per l'uso del produttore.

ATTENZIONE!

L'impiego di prodotti anticalcare non adatti, come ad es. per le macchine del caffè, può danneggiare l'apparecchio.

- Per questo apparecchio utilizzare soltanto prodotti anticalcare disponibili sulle pagine Internet o presso il Servizio di assistenza clienti del produttore.

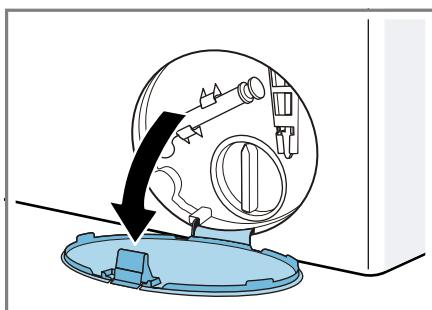
18.5 Pulizia della pompa di scarico

Pulire la pompa di scarico, in caso di anomalie, ad esempio se otturata o in presenza di rumori simili a dei colpi.

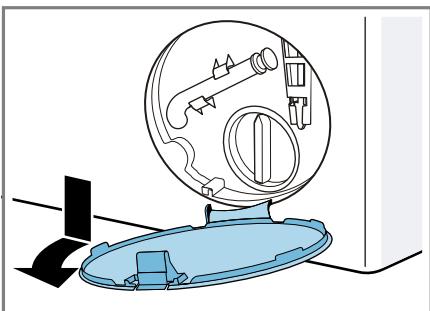
Svuotamento della pompa di scarico

Nota: Osservare le informazioni relative a sicurezza → Pagina 4 e Prevenzione di danni materiali → Pagina 11 per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.

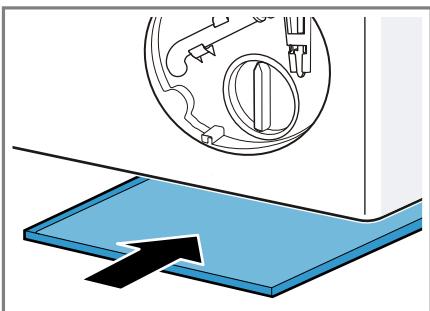
1. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
2. Spegnere l'apparecchio.
3. Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.
4. Aprire lo sportello di manutenzione.



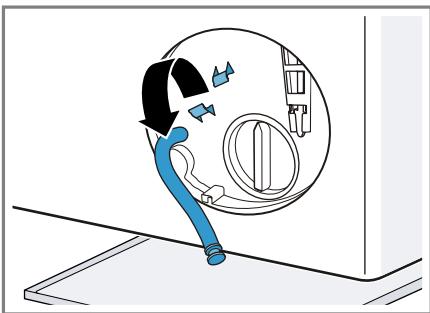
5. Rimuovere lo sportello di manutenzione.



6. Spingere il contenitore sufficientemente grande sotto l'apertura.



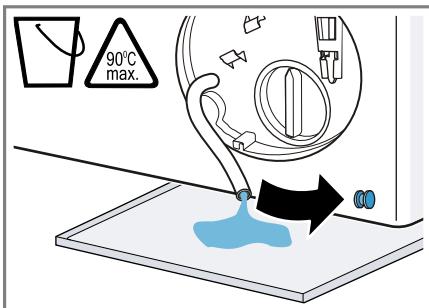
7. Staccare il raccordo flessibile dal suo alloggiamento.



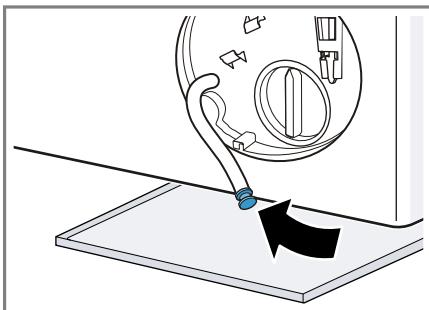
8. **! ATTENZIONE - Pericolo di scottature!** Nel lavaggio ad alte temperature l'acqua di lavaggio si riscalda molto.

- Non toccare l'acqua di lavaggio calda.

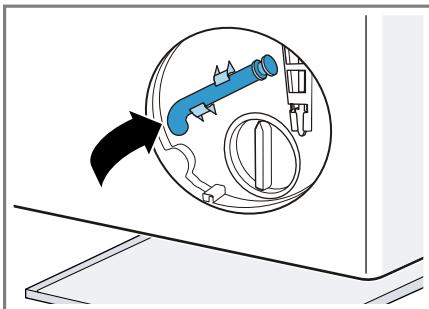
Per far confluire l'acqua di lavaggio all'interno del contenitore, rimuovere il tappo di chiusura.



9. Riapplicare il tappo di chiusura.



10. Agganciare il tubo flessibile di svuotamento nell'alloggiamento.

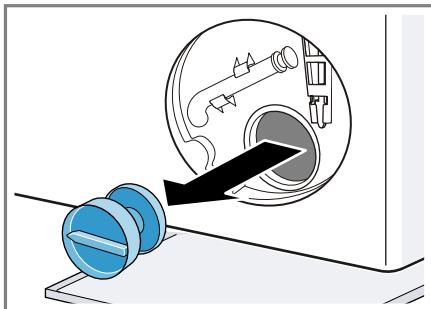


Pulizia della pompa di scarico

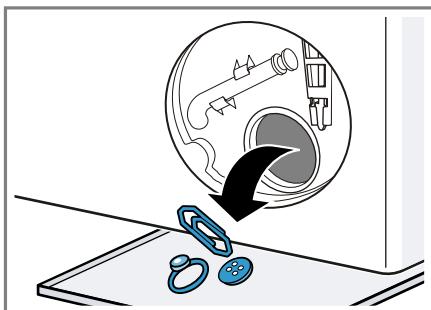
Nota: Osservare le informazioni relative a sicurezza → Pagina 4 e Prevenzione di danni materiali → Pagina 11 per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.

Requisito: La pompa di scarico è vuota. → Pagina 54

1. Poiché vi è ancora dell'acqua resi-
dua nella pompa di scarico, rimuo-
vere attentamente il coperchio del-
la pompa.



2. Pulire l'interno, la filettatura del co-
perchio della pompa e il corpo del-
la pompa.



3. Accertarsi che l'elica della pompa
di scarico possa ruotare.
4. Inserire lo sportello di manutenzio-
ne e innestarla in posizione.
5. Chiudere lo sportello di manuten-
zione.

Prima del prossimo lavaggio

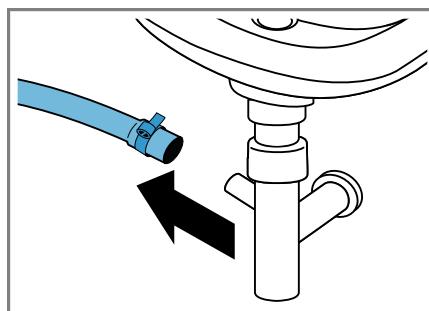
Per impedire che al primo lavaggio si vada a perdere del detersivo inutiliz-
zato, azionare il programma **Ab-
pumpen** dopo aver svuotato la pom-
pa di scarico.

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Inserire la spina di alimentazione.
3. Accendere l'apparecchio.
4. Riempire lo scomparto per il do-
saggio manuale con un litro di ac-
qua.
5. Avviare il programma **Abpum-
pen**.

18.6 Pulizia del tubo flessibile di scarico dell'acqua all'altezza del sifone

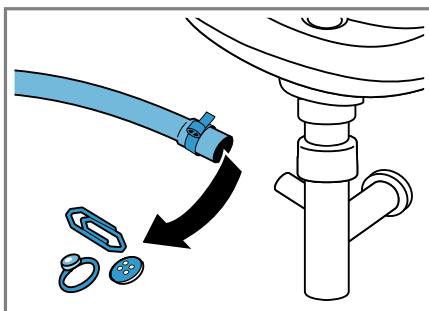
Se il tubo flessibile di scarico dell'ac-
qua all'altezza del sifone è sporco o
se l'acqua di lavaggio non viene aspi-
rata, pulire il tubo.

1. Spegnere l'apparecchio.
2. Staccare l'apparecchio dalla rete
elettrica.
3. Allentare la fascetta stringitubo e
rimuovere attentamente il tubo fles-
sibile di scarico dell'acqua.

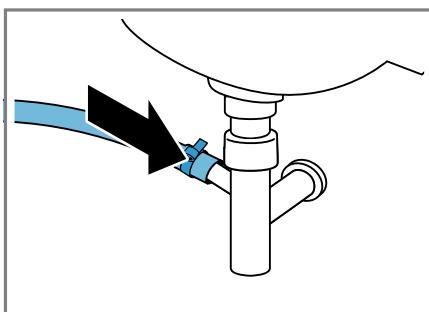


L'acqua residua può defluire.

- Pulire il tubo flessibile di scarico dell'acqua e il manicotto del sifone.



- Inserire il tubo flessibile di scarico dell'acqua e assicurare il punto di raccordo con una fascetta stringitubo.



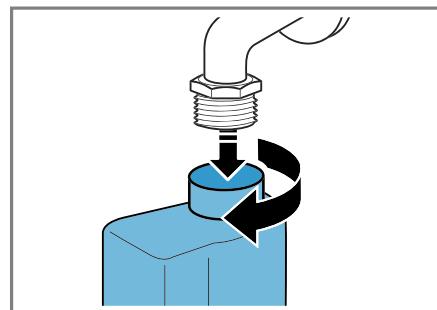
- Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.

Pulizia del filtro in corrispondenza del rubinetto dell'acqua

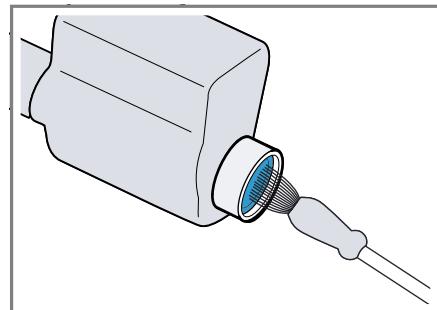
Nota: Osservare le informazioni relative a sicurezza → Pagina 4 e Prevenzione di danni materiali → Pagina 11 per poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.

Requisito: Il tubo flessibile di carico dell'acqua è vuoto.

- Estrarre il tubo flessibile di carico dell'acqua dal rubinetto dell'acqua.



- Pulire il filtro con una spazzolina.



18.7 Pulizia del filtro nel racconto di carico dell'acqua

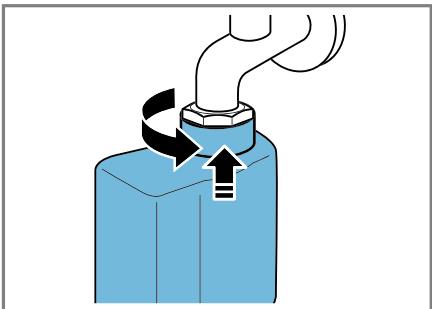
Svuotamento del tubo flessibile di carico dell'acqua

Per poter pulire il filtro, svuotare prima il tubo flessibile di carico dell'acqua.

- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Impostare il programma **Baumwolle**.
- Avviare il programma e farlo funzionare per ca. 70 secondi.
- Spegnere l'apparecchio.

it Pulizia e cura

3. Collegare il tubo flessibile di carico dell'acqua e verificarne la tenuta.



19 Sistemazione guasti

I guasti minori possono essere sistemati autonomamente dall'utente. Utilizzare le informazioni per la sistemazione dei guasti prima di contattare il servizio di assistenza clienti. In questo modo si evitano costi non necessari.

AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche!

Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.

- ▶ Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- ▶ Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
- ▶ Al fine di evitare pericoli, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da persona in possesso di simile qualifica.

Anomalia	Causa e ricerca guasti
Il display è spento e il tasto  lampeggia.	<p>La modalità di risparmio energetico è attiva.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Premere un tasto qualsiasi. ✓ Il display si illumina di nuovo.
"E:36 / -10"	<p>Il tubo rigido di scarico o il tubo flessibile di scarico dell'acqua è otturato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pulire il tubo rigido di scarico e il tubo flessibile di scarico dell'acqua.
	<p>Il tubo rigido di scarico o il tubo flessibile di scarico dell'acqua è piegato o schiacciato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Accertarsi che il tubo rigido di scarico e il tubo flessibile di scarico dell'acqua non siano piegati o incascati.
	<p>La pompa di scarico è otturata.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Pulizia della pompa di scarico", Pagina 54
	<p>Il tubo flessibile di scarico dell'acqua è stato collegato troppo in alto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Montare il tubo flessibile di scarico dell'acqua a max. 1 metro di altezza.
	<p>Il dosaggio del detersivo è troppo elevato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Misura immediata: diluire un cucchiaio di ammorbidente in 0,5 litro d'acqua e versarlo nello scomparto per il dosaggio manuale (non per indumenti outdoor, capi sportivi e piumini). ▶ Se è attivato un dosaggio intelligente, ridurre il dosaggio base → Pagina 46.

Anomalia	Causa e ricerca guasti
"E:36 / -10"	<ul style="list-style-type: none">▶ Se si opta per il dosaggio manuale, ridurre la quantità di detersivo al lavaggio seguente.
"E:36 / -25 / -26"	<p>È stata montata una prolunga non consentita al tubo flessibile di scarico dell'acqua.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Rimuovere prolunghe non consentite dal tubo flessibile di scarico dell'acqua. Allacciamento dell'apparecchio
"E:10 / -00 / -10 / -20"	<p>La pompa di scarico è otturata. ▶ → "<i>Pulizia della pompa di scarico</i>", Pagina 54</p>
	<p>La pompa del sistema di dosaggio intelligente è bloccata.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Spegnere l'apparecchio.2. Pulire la pompa. → "<i>Pulizia del cassetto del detersivo</i>", Pagina 523. Se l'indicatore compare di nuovo, rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → "<i>Servizio di assistenza clienti</i>", Pagina 72 <p>Nota: È possibile avviare il programma di lavaggio, se si disattiva il sistema di dosaggio intelligente e si effettua il dosaggio manualmente. → "<i>Tasti</i>", Pagina 25</p>
	<p>La pressione dell'acqua è insufficiente. Nessuna rimozione possibile.</p>
	<p>Il filtro nel raccordo di carico è otturato.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Pulire il filtro nel raccordo di carico → Pagina 57.
	<p>Il rubinetto dell'acqua è chiuso.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Aprire il rubinetto dell'acqua.
	<p>Il tubo flessibile di carico acqua piegato o incastrato.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Accertarsi che il tubo flessibile di carico acqua non sia piegato o incastrato.
"E:35 / -10"	<p>L'acqua è sul fondo.</p>
	<ul style="list-style-type: none">▶ Chiudere il rubinetto dell'acqua.▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → "<i>Servizio di assistenza clienti</i>", Pagina 72
	<p>L'apparecchio non è ermetico.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Chiudere il rubinetto dell'acqua.▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → "<i>Servizio di assistenza clienti</i>", Pagina 72
	<p>Il cassetto del detersivo non è inserito fino all'arresto.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Introdurre il cassetto del detersivo fino all'arresto.

Anomalia	Causa e ricerca guasti
	<p>L'unità della pompa non è inserita.</p> <ol style="list-style-type: none"> Inserire l'unità della pompa nel cassetto del detersivo. → "<i>Pulizia del cassetto del detersivo</i>", Pagina 52 Introdurre il cassetto del detersivo fino all'arresto.
: lampeggia.	<p>Il sistema di controllo della tensione riconosce un mancato raggiungimento della tensione, che non è consentito.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nessuna rimozione possibile. <p>Nota: Quando l'alimentazione di tensione si sarà stabilizzata, il programma proseguirà normalmente.</p> <p>Il mancato raggiungimento della tensione può causare un'estensione del programma. Nessuna rimozione possibile.</p>
	<p>Il dosaggio del detersivo è troppo elevato.</p> <ul style="list-style-type: none"> Misura immediata: diluire un cucchiaio di ammorbidente in 0,5 litro d'acqua e versarlo nello scomparto per il dosaggio manuale (non per indumenti outdoor, capi sportivi e piumini). Se è attivato un dosaggio intelligente, ridurre il dosaggio base → Pagina 46. Se si opta per il dosaggio manuale, ridurre la quantità di detersivo al lavaggio seguente.
	<p>La temperatura è troppo elevata.</p> <ul style="list-style-type: none"> Attendere finché la temperatura non si è abbassata. → "<i>Annnullare il programma</i>", Pagina 44 <p>Il livello dell'acqua è troppo elevato.</p> <ul style="list-style-type: none"> Avviare il programma  Abpumpen.
	<p>La biancheria è incastrata nell'oblò.</p> <ol style="list-style-type: none"> Aprire nuovamente l'oblò. Rimuovere la biancheria incastrata. Chiudere l'oblò. Per avviare il programma premere .
	<p>L'oblò non è chiuso.</p> <ol style="list-style-type: none"> Chiudere l'oblò. Per avviare il programma premere .
Tutti gli altri codici errori.	<p>Anomalia di funzionamento</p> <ul style="list-style-type: none"> Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → "<i>Servizio di assistenza clienti</i>", Pagina 72

Anomalia	Causa e ricerca guasti
L'apparecchio non funziona.	<p>La spina non è inserita nella rete elettrica. ► Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.</p>
	<p>Il fusibile è difettoso. ► Controllare il fusibile nella scatola corrispondente.</p>
	<p>Alimentazione di corrente guasta. ► Verificare che l'illuminazione interna o altri apparecchi nel locale funzionino correttamente.</p>
Il programma non si avvia.	<p>▷ ॥ non è stato premuto. ► Premere ▷ ॥.</p>
	<p>L'oblò non è chiuso. 1. Chiudere l'oblò. 2. Per avviare il programma premere ▷ ॥.</p>
	<p>È attivata la sicurezza bambini. ► → "Disattivazione della sicurezza bambini", Pagina 45</p>
	<p>— / + è attivata. ► Verificare se — / + è attivato. → "Tasti", Pagina 25</p>
	<p>La biancheria è incastrata nell'oblò. 1. Aprire nuovamente l'oblò. 2. Rimuovere la biancheria incastrata. 3. Chiudere l'oblò. 4. Per avviare il programma premere ▷ ॥.</p>
	<p>Il cassetto del detersivo non è inserito fino all'arresto. ► Introdurre il cassetto del detersivo fino all'arresto.</p>
	<p>La pompa del sistema di dosaggio intelligente è bloccata. 1. Spegnere l'apparecchio. 2. Pulire la pompa. → "Pulizia del cassetto del detersivo", Pagina 52 3. Se l'indicatore compare di nuovo, rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → "Servizio di assistenza clienti", Pagina 72</p>
	<p>Nota: È possibile avviare il programma di lavaggio, se si disattiva il sistema di dosaggio intelligente e si effettua il dosaggio manualmente. → "Tasti", Pagina 25</p>
Non è possibile aprire l'oblò.	<p>☒ è attivata. ► Proseguire il programma selezionando ⌚Schleudern o ₩Abpumpen e premendo ▷ ॥.</p>

Anomalia	Causa e ricerca guasti
Non è possibile aprire l'oblò.	<p>La temperatura è troppo elevata.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Attendere finché la temperatura non si è abbassata. ▶ → "Annullare il programma", <i>Pagina 44</i>
	<p>Il livello dell'acqua è troppo elevato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Avviare il programma  Abpumpen.
	<p>Interruzione di corrente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Aprire l'oblò con lo sbloccaggio di emergenza. → "Sbloccaggio di emergenza", <i>Pagina 70</i>
L'acqua di lavaggio non viene scaricata.	<p>Il tubo rigido di scarico o il tubo flessibile di scarico dell'acqua è otturato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pulire il tubo rigido di scarico e il tubo flessibile di scarico dell'acqua. <p>Il tubo rigido di scarico o il tubo flessibile di scarico dell'acqua è piegato o schiacciato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Accertarsi che il tubo rigido di scarico e il tubo flessibile di scarico dell'acqua non siano piegati o incascati.
	<p>La pompa di scarico è otturata.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Pulizia della pompa di scarico", <i>Pagina 54</i>
	<p> è attivata.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Proseguire il programma selezionando  Schleudern o  Abpumpen e premendo .
	<p>Il tubo flessibile di scarico dell'acqua è stato collegato troppo in alto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Montare il tubo flessibile di scarico dell'acqua a max. 1 metro di altezza.
	<p>Il dosaggio del detersivo è troppo elevato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Misura immediata: diluire un cucchiaino di ammorbidente in 0,5 litro d'acqua e versarlo nello scomparto per il dosaggio manuale (non per indumenti outdoor, capi sportivi e piumini). ▶ Se è attivato un dosaggio intelligente, ridurre il dosaggio base → <i>Pagina 46</i>. ▶ Se si opta per il dosaggio manuale, ridurre la quantità di detersivo al lavaggio seguente.
	<p>È stata montata una prolunga non consentita al tubo flessibile di scarico dell'acqua.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Rimuovere prolunghie non consentite dal tubo flessibile di scarico dell'acqua. Allacciamento dell'apparecchio

Anomalia	Causa e ricerca guasti
L'acqua non scorre via. Il detersivo è rimasto nel cassetto.	<p>► Il pulsante di funzionamento non è stato premuto.</p> <p>► Premere il pulsante di funzionamento.</p>
	<p>Il filtro nel raccordo di carico è otturato.</p> <p>► Pulire il filtro nel raccordo di carico → <i>Pagina 57.</i></p>
	<p>Il rubinetto dell'acqua è chiuso.</p> <p>► Aprire il rubinetto dell'acqua.</p>
	<p>Il tubo flessibile di carico acqua piegato o incastrato.</p> <p>► Accertarsi che il tubo flessibile di carico acqua non sia piegato o incastrato.</p>
Centrifuga ripetuta	<p>Il controllo antisbilanciamento compensa lo sbilanciamento mediante una ripetuta distribuzione del bucato.</p> <p>► Nessun errore - nessun trattamento necessario.</p> <p>Nota: Introdurre il più possibile capi di abbigliamento grandi e piccoli insieme all'interno del cestello. Capi di biancheria di diverse dimensioni si suddividono meglio durante la centrifuga.</p>
La durata del programma varia durante il processo di lavaggio.	<p>L'andamento del programma viene ottimizzato elettronicamente. Ciò può portare alla modifica della durata del programma.</p> <p>► Nessun errore - nessun trattamento necessario.</p>
	<p>Il controllo antisbilanciamento compensa lo sbilanciamento mediante una ripetuta distribuzione del bucato.</p> <p>► Nessun errore - nessun trattamento necessario.</p> <p>Nota: Introdurre il più possibile capi di abbigliamento grandi e piccoli insieme all'interno del cestello. Capi di biancheria di diverse dimensioni si suddividono meglio durante la centrifuga.</p>
	<p>Se la formazione della schiuma è eccessiva, il sistema di controllo schiuma aggiunge un risciacquo.</p> <p>► Nessun errore - nessun trattamento necessario.</p>
Nel cestello non si vede acqua.	<p>L'acqua è al di sotto della zona visibile.</p> <p>► Nessun errore - nessun trattamento necessario.</p> <p>► Non inserire ulteriore acqua nell'apparecchio durante il funzionamento.</p>
Il cestello si muove a scatti dopo l'avvio del programma.	<p>Ciò è causato da un test del motore interno.</p> <p>► Nessun errore - nessun trattamento necessario.</p>
Vibrazioni e spostamento dell'apparecchio durante la centrifuga	<p>L'apparecchio non è esattamente in piano.</p> <p>► Livellamento dell'apparecchio</p>
	I piedini dell'apparecchio non sono fissati.

Anomalia	Causa e ricerca guasti
Vibrazioni e spostamento dell'apparecchio durante la centrifuga	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fissare i piedini dell'apparecchio. Livellamento dell'apparecchio
I fermi di trasporto non sono stati rimossi.	
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rimozione dei blocchi di trasporto
Intensa formazione di schiuma	<ul style="list-style-type: none"> Il dosaggio del detersivo è troppo elevato. ▶ Misura immediata: diluire un cucchiaio di ammorbidente in 0,5 litro d'acqua e versarlo nello scomparto per il dosaggio manuale (non per indumenti outdoor, capi sportivi e piumini). ▶ Se è attivato un dosaggio intelligente, ridurre il dosaggio base → <i>Pagina 46</i>. ▶ Se si opta per il dosaggio manuale, ridurre la quantità di detersivo al lavaggio seguente.
1 i-DOS 2 i-DOS non si riesce ad azionare.	<p>Dosaggio intelligente non previsto per questo programma.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nessun errore - nessun trattamento necessario. <p>L'avanzamento del programma non consente il dosaggio intelligente. Nessuna rimozione possibile.</p>
Non viene raggiunta un'elevata velocità di centrifuga.	<p>È stata impostata una velocità di centrifuga ridotta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Per il prossimo lavaggio impostare una velocità di centrifuga più elevata.
	<p> è attivata.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Selezionare i programmi idonei per il tipo di biancheria. → "Programmi", <i>Pagina 28</i>
	<p>Il controllo antisbilanciamento si adegua in funzione dello squilibrio usando una velocità di centrifuga ridotta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Distribuire nuovamente il bucato nel cestello. <p>Nota: Introdurre nel cestello il più possibile capi piccoli e grandi. Capi di biancheria di diverse dimensioni si suddividono meglio durante la centrifuga.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Avviare il programma ©Schleudern .
Il programma di centrifuga non si avvia.	<p>Il tubo rigido di scarico o il tubo flessibile di scarico dell'acqua è otturato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pulire il tubo rigido di scarico e il tubo flessibile di scarico dell'acqua. <p>Il tubo rigido di scarico o il tubo flessibile di scarico dell'acqua è piegato o schiacciato.</p>

Anomalia	Causa e ricerca guasti
Il programma di centrifuga non si avvia.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Accertarsi che il tubo rigido di scarico e il tubo flessibile di scarico dell'acqua non siano piegati o incasellati.
	<p>Il controllo antisbilanciamento ha interrotto la centrifuga a causa di una distribuzione irregolare del bucato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Distribuire nuovamente il bucato nel cestello. <p>Nota: Introdurre nel cestello il più possibile capi piccoli e grandi. Capi di biancheria di diverse dimensioni si suddividono meglio durante la centrifuga.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Avviare il programma ©Schleudern .
Rumore simile a uno scroscio e a un sibilo	<p>L'acqua viene mandata sotto pressione nel cassetto del detersivo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nessun errore - rumore normale legato al funzionamento
Rumore prolungato simile a un ronzio prima dell'inizio del lavaggio o dell'utilizzo dell'am-morbidente	<p>Il sistema di dosaggio intelligente dosa il detergente o l'additivo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nessun errore - rumore normale legato al funzionamento
Rumore breve simile a un ronzio dopo l'accensione dell'apparecchio	<p>Il sistema di dosaggio intelligente esegue un test di funzionamento.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nessun errore - rumore normale legato al funzionamento
Rumore forte durante la centrifuga	<p>L'apparecchio non è esattamente in piano.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Livellamento dell'apparecchio <p>I piedini dell'apparecchio non sono fissati.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Fissare i piedini dell'apparecchio. Livellamento dell'apparecchio <p>I fermi di trasporto non sono stati rimossi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Rimozione dei blocchi di trasporto
Rumori simili a colpi, rumori molto forti nella pompa di scarico.	<p>Sono presenti corpi estranei nella pompa di scarico.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Pulizia della pompa di scarico", Pagina 54
Rumore sistematico, simile a un risucchio.	<p>La pompa di scarico è attiva, l'acqua di lavaggio viene scaricata.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nessun errore - rumore normale legato al funzionamento
Formazione di pieghe.	<p>La velocità di centrifuga è troppo elevata.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Per il prossimo lavaggio impostare una velocità di centrifuga più bassa.

Anomalia	Causa e ricerca guasti
Formazione di pieghe.	<p>La quantità di carico è troppo elevata.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Per il prossimo lavaggio ridurre la quantità di carico.
	<p>È stato selezionato il programma sbagliato per il tipo di biancheria.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Selezionare i programmi idonei per il tipo di biancheria. → "<i>Programmi</i>", Pagina 28
Il risultato di centrifuga è insoddisfacente. La biancheria è troppo bagnata/troppo umida.	<p>È stata impostata una velocità di centrifuga ridotta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Per il prossimo lavaggio impostare una velocità di centrifuga più elevata. ▶ Avviare il programma ©Schleudern.
	<p> è attivata.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Selezionare i programmi idonei per il tipo di biancheria. → "<i>Programmi</i>", Pagina 28
	<p>Il tubo rigido di scarico o il tubo flessibile di scarico dell'acqua è otturato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pulire il tubo rigido di scarico e il tubo flessibile di scarico dell'acqua.
	<p>Il tubo rigido di scarico o il tubo flessibile di scarico dell'acqua è piegato o schiacciato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Accertarsi che il tubo rigido di scarico e il tubo flessibile di scarico dell'acqua non siano piegati o incrinati.
	<p>Il controllo antisbilanciamento ha interrotto la centrifuga a causa di una distribuzione irregolare del bucato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Distribuire nuovamente il bucato nel cestello.
	<p>Nota: Introdurre nel cestello il più possibile capi piccoli e grandi. Capi di biancheria di diverse dimensioni si suddividono meglio durante la centrifuga.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Avviare il programma ©Schleudern.
	<p>Il controllo antisbilanciamento si adegua in funzione dello squilibrio usando una velocità di centrifuga ridotta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Distribuire nuovamente il bucato nel cestello.
	<p>Nota: Introdurre nel cestello il più possibile capi piccoli e grandi. Capi di biancheria di diverse dimensioni si suddividono meglio durante la centrifuga.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Avviare il programma ©Schleudern.

Anomalia	Causa e ricerca guasti
Residui di detersivo sul bucato umido.	<p>Il detersivo può contenere residui non solubili in acqua che si depositano sulla biancheria.</p> <p>► Avviare il programma  Spülen.</p>
	<p>Nel serbatoio del sistema di dosaggio intelligente è stato introdotto del detersivo non adatto.</p> <p>1. Controllare se il detersivo utilizzato è adatto.</p> <p>2. Svuotare i serbatoi. → <i>"Pulizia del cassetto del detersivo"</i>, Pagina 52</p> <p>3. Pulire i serbatoi.</p> <p>4. Riempire nuovamente i serbatoi. → <i>"Riempimento del serbatoio"</i>, Pagina 45</p>
Residui di detersivo sul bucato asciutto.	<p>Dosaggio base non correttamente impostato.</p> <p>► Se è attivato un dosaggio intelligente, ridurre il dosaggio base → <i>Pagina 46</i>.</p>
Grado di pulito insufficiente	<p>Il detersivo può contenere residui non solubili in acqua che si depositano sulla biancheria.</p> <p>► Spazzolare il bucato dopo il lavaggio e l'asciugatura.</p> <p>Nel serbatoio del sistema di dosaggio intelligente è stato introdotto del detersivo non adatto.</p> <p>1. Controllare se il detersivo utilizzato è adatto.</p> <p>2. Svuotare i serbatoi. → <i>"Pulizia del cassetto del detersivo"</i>, Pagina 52</p> <p>3. Pulire i serbatoi.</p> <p>4. Riempire nuovamente i serbatoi. → <i>"Riempimento del serbatoio"</i>, Pagina 45</p> <p>Dosaggio base non correttamente impostato.</p> <p>► Se è attivato un dosaggio intelligente, ridurre il dosaggio base → <i>Pagina 46</i>.</p>
	<p>Dosaggio base non correttamente impostato.</p> <p>► Se è attivato il dosaggio intelligente, impostare correttamente il dosaggio base → <i>Pagina 46</i>.</p> <p>Il detersivo o l'additivo nei serbatoi del sistema di dosaggio intelligente si è addensato.</p> <p>1. Controllare se il detersivo utilizzato è adatto.</p> <p>2. Svuotare i serbatoi. → <i>"Pulizia del cassetto del detersivo"</i>, Pagina 52</p> <p>3. Pulire i serbatoi.</p> <p>4. Riempire nuovamente i serbatoi. → <i>"Riempimento del serbatoio"</i>, Pagina 45</p>

Anomalia	Causa e ricerca guasti
Grado di pulito insufficiente	<p>Nel serbatoio del sistema di dosaggio intelligente è stato introdotto del detersivo non adatto.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare se il detersivo utilizzato è adatto. 2. Svuotare i serbatoi. → <i>"Pulizia del cassetto del detersivo"</i>, Pagina 52 3. Pulire i serbatoi. 4. Riempire nuovamente i serbatoi. → <i>"Riempimento del serbatoio"</i>, Pagina 45
Home Connect non funziona correttamente.	<p>Sono possibili diverse cause scatenanti.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Accedere a www.home-connect.com.
Nessun collegamento alla rete domestica	<p>Il Wi-Fi è spento.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → <i>"Attivazione del Wi-Fi sull'apparecchio"</i>, Pagina 49 <p>Il Wi-Fi è attivato, ma non è possibile stabilire il collegamento alla rete domestica.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Accertarsi che la rete domestica sia disponibile. 2. Collegare di nuovo l'apparecchio alla rete domestica. → <i>"Collegamento dell'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) con funzione WPS"</i>, Pagina 47 → <i>"Collegamento dell'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) senza funzione WPS"</i>, Pagina 48
Dal tubo flessibile di carico dell'acqua fuoriesce dell'acqua.	<p>Il tubo flessibile di carico dell'acqua non è correttamente/saldamente allacciato.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Allacciare correttamente il tubo flessibile di carico dell'acqua. Allacciamento del raccordo di carico dell'acqua 2. Serrare le viti.
Dal tubo flessibile di scarico dell'acqua fuoriesce dell'acqua.	<p>Il tubo flessibile di scarico dell'acqua è danneggiato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Sostituire il tubo flessibile di scarico dell'acqua danneggiato. <p>Il tubo flessibile di scarico dell'acqua non è correttamente allacciato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Allacciare correttamente il tubo flessibile di scarico dell'acqua. Tipi di allacciamento del raccordo di scarico dell'acqua
Nell'apparecchio si sono formati odori sgradevoli.	<p>L'umidità e i residui di detersivo possono favorire la formazione di batteri.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → <i>"Pulizia del cestello"</i>, Pagina 52 ▶ Quando non si utilizza l'apparecchio, lasciare l'oblò e il cassetto detersivo aperti, affinché i residui di umidità possano evaporare.

19.1 Sbloccaggio di emergenza

Sbloccaggio dell'oblò

Requisito: La pompa di scarico è vuota. → *Pagina 54*

1. **ATTENZIONE!** L'uscita di acqua può causare danni materiali.

- Non aprire l'oblò se si vede l'acqua a livello del vetro.

Provvedere ad azionare lo sbloccaggio di emergenza tirando verso il basso e rilasciando il dispositivo.

- ✓ La chiusura dell'oblò è sbloccata.
- 2. Inserire lo sportello di manutenzione e innestarla in posizione.
- 3. Chiudere lo sportello di manutenzione.

6. Smontare i tubi flessibili.

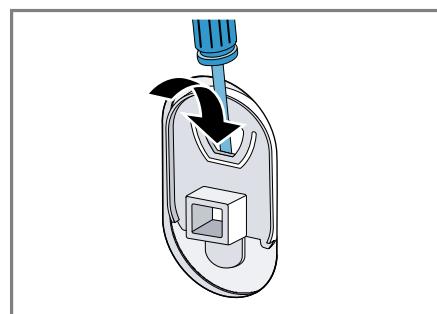
7. Svuotare i serbatoi.

20.2 Inserimento dei fermi di trasporto

Assicurare l'apparecchio per il trasporto con gli appositi fermi per evitare che si danneggi.

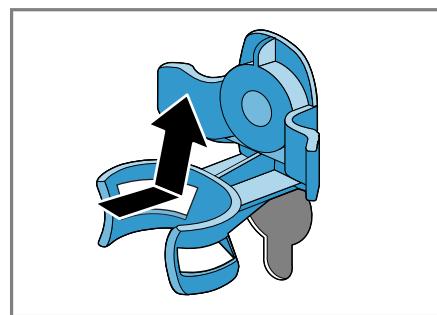
1. Rimuovere i 4 tappi di copertura.

- Se necessario, utilizzare un cacciavite per la rimozione dei tappi di copertura.



Conservare i tappi di copertura.

2. Inserire le 4 boccole.



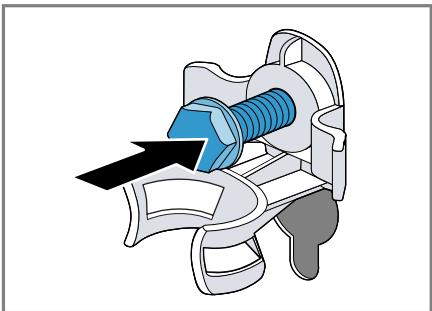
20 Trasporto, immagazzinamento e smaltimento

Di seguito sono indicate informazioni per preparare l'apparecchio per il trasporto e l'immagazzinamento. Vi sono anche informazioni sulla rottamazione degli apparecchi dismessi.

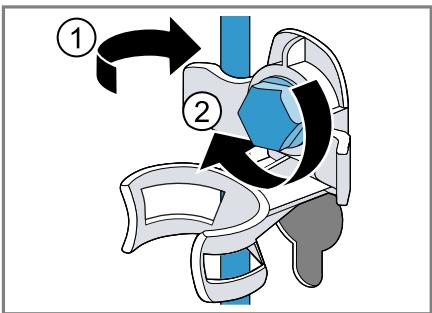
20.1 Smontaggio dell'apparecchio

1. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
2. Eseguire
→ "Svuotamento del tubo flessibile di carico dell'acqua", *Pagina 57*.
3. Spegnere l'apparecchio.
4. Staccare la spina di alimentazione dell'apparecchio.
5. Scaricare l'acqua di lavaggio residua.
→ "Pulizia della pompa di scarico", *Pagina 54*

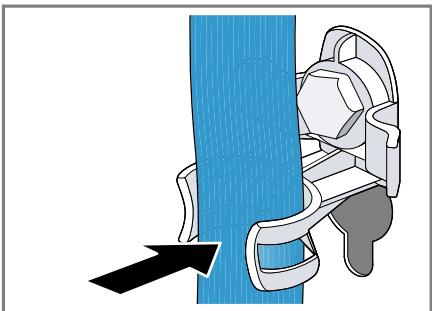
3. Applicare tutte le viti dei 4 fermi di trasporto e stringerle leggermente.



4. Inserire il cavo di collegamento nell'alloggiamento ① e serrare tutte e 4 le viti dei blocchi di trasporto con una chiave inglese da 13 ②.



5. Inserire il tubo flessibile nell'alloggiamento.



20.3 Mettere nuovamente in funzione l'apparecchio

1. I blocchi di trasporto devono essere rimossi.
2. Riempire lo scomparto per il dosaggio manuale all'interno del cassetto del detersivo con ca. 1 litro di acqua.
3. Avviare il programma **Abpum-pen**.
 - ✓ Si impedisce che al prossimo lavaggio vada perso del detersivo inutilizzato.

20.4 Rottamazione di un apparecchio dismesso

Un corretto smaltimento nel rispetto dell'ambiente permette di recuperare materie prime preziose.

AVVERTENZA

Pericolo di danni alla salute!

I bambini possono restare chiusi nell'apparecchio, rischiando la vita.

- Non collocare l'apparecchio dietro una porta se ciò blocca o impedisce l'apertura dello sportello dell'apparecchio.
- Per i dispositivi in disuso scollegare la spina del cavo di alimentazione, quindi tagliare il cavo di alimentazione e distruggere il sistema di blocco dello sportello dell'apparecchio in modo tale che lo sportello non si chiuda più.

1. Staccare la spina del cavo di alimentazione.
2. Tagliare il cavo di alimentazione.
3. Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente.

Per informazioni sulle attuali procedure di smaltimento rivolgersi al rivenditore specializzato o al comune di competenza.



Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

in circolazione dell'apparecchio all'interno dello Spazio economico europeo.

Nota: L'intervento del servizio di assistenza clienti è gratuito nell'ambito delle condizioni di garanzia del produttore.

Informazioni dettagliate sulla durata della garanzia e sulle condizioni di garanzia in ciascun Paese sono reperibili presso il nostro servizio di assistenza clienti, presso il proprio rivenditore o sul nostro sito Internet.

Quando si contatta il servizio di assistenza clienti sono necessari il codice prodotto (E-Nr.) e il codice di produzione (FD) dell'apparecchio.

I dati di contatto del servizio di assistenza clienti sono disponibili nell'elenco dei centri di assistenza allegato o sul nostro sito Internet.

21 Servizio di assistenza clienti

In caso di domande sull'applicazione, se non si riesce a sistemare un guasto in autonomia o se l'apparecchio deve essere riparato, rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti.

Molti problemi possono essere risolti autonomamente dall'utente utilizzando le informazioni sull'eliminazione dei guasti riportate nelle presenti istruzioni o disponibili sul nostro sito Internet. Qualora ciò non fosse possibile, rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti.

Assicuriamo che l'apparecchio venga riparato con ricambi originali, da personale appositamente formato del servizio di assistenza clienti, sia durante la copertura della garanzia del produttore sia allo scadere della stessa.

I ricambi originali rilevanti per il funzionamento secondo il corrispondente regolamento Ecodesign sono reperibili presso il nostro servizio di assistenza clienti per un periodo di almeno 10 anni a partire dalla messa

21.1 Codice prodotto (E-Nr.) e codice di produzione (FD)

Il codice prodotto (E-Nr.) e il codice di produzione (FD) sono riportati sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.

A seconda del modello, la targhetta identificativa si trova:

- sul lato interno dell'oblò
- sul lato interno dello sportello di manutenzione
- sul lato posteriore dell'apparecchio.

Annotare i dati dell'apparecchio e il numero di telefono del servizio di assistenza clienti per ritrovarli rapidamente.

21.2 Garanzia AQUA-STOP

In aggiunta ai diritti previsti dalla garanzia convenzionale derivanti dal contratto di compravendita nei con-

fronti del venditore, e in aggiunta alla nostra garanzia del produttore, forniamo indennizzo alle seguenti condizioni.

- Se un difetto del nostro sistema Aqua-Stop dovesse causare danni da inondazione, indennizziamo i danni agli utenti privati. Per garantire la sicurezza dell'acqua l'apparecchio deve essere collegato alla rete elettrica.
- La garanzia di responsabilità è valida per l'intera vita dell'apparecchio.
- Condizione per il diritto alla garanzia è che l'apparecchio con Aqua-Stop sia installato e collegato a regola d'arte secondo le nostre istruzioni; questo comprende anche il montaggio a regola d'arte della prolunga Aqua-Stop (accessorio originale). La nostra garanzia non si estende a tubi di alimentazione o raccorderia difettosi prima del collegamento fra Aqua-Stop e rubinetto dell'acqua.
- In generale durante il funzionamento non è necessario sorvegliare gli apparecchi dotati di Aqua-Stop, né metterli in sicurezza successivamente chiudendo il rubinetto dell'acqua. Solo in caso di un'assenza prolungata dalla propria abitazione, ad es. nel caso di una vacanza di più settimane, è necessario chiudere il rubinetto dell'acqua.

22 Valori di consumo

Le seguenti informazioni vengono fornite conformemente al regolamento Eco-design europeo. I valori indicati per altri programmi come **Eco 40-60** sono solo valori di riferimento e sono stati rilevati attenendosi alla norma vigente EN60456. A questo scopo la funzione di dosaggio automatica è stata disattivata.

Avvertenza per la prova comparativa: disattivare la funzione di dosaggio automatica se questa funzione è oggetto di test.

Programma	Carico (kg)	Durata del programma (h:min) ¹	Consumo energetico (kWh/ciclo) ¹	Consumo d'acqua (l/ciclo) ¹	Temperatura massima (°C) 5 min ¹	Velocità di centrifuga (in giri/min.) ¹	Umidità residua (%) ¹
Eco 40-60 ²	10,0	3:50	1,250	60,0	45	1400	50
Eco 40-60 ²	5,0	2:58	0,650	45,0	35	1400	50
Eco 40-60 ²	2,5	2:50	0,300	40,0	26	1400	54
Baumwolle 20 °C	10,0	3:15	0,350	88,0	21	1400	48
Baumwolle 40 °C	10,0	3:15	1,200	88,0	43	1400	48
Baumwolle 60 °C	10,0	3:15	1,450	88,0	55	1400	48
Pflegeleicht 40 °C	4,0	2:29	0,770	62,0	42	1200	30
Schnell/Mix 40 °C	4,0	1:00	0,620	42,0	41	1400	52
Wolle 30 °C	2,0	0:40	0,250	48,0	26	800	25

¹ I valori effettivi possono differire dai valori indicati a causa dell'influsso di pressione dell'acqua, durezza e temperatura di ingresso, temperatura ambiente, tipo, quantità e grado di sporco della biancheria, detersivo utilizzato, oscillazioni dell'alimentazione della corrente e delle funzioni di supplementazione.

² Programma di controllo secondo il regolamento UE ecocompatibile e del regolamento UE recante l'etichetta con acqua fredda (15 °C).

23 Dati tecnici

Qui sono disponibili numeri e fatti sull'apparecchio.

Altezza apparecchio 85,0 cm

Larghezza apparecchio 59,8 cm

Profondità apparecchio 59,0 cm

Peso 68 - 72 kg¹

Massima quantità di carico 10 kg

Tensione di rete 220 - 240 V,
50 Hz

➡ Protezione minima per l'installazione 10 A

Potenza nominale 2300 W

- Potenza assorbita
- Stato spento: 0,10 W
 - Stato non spento: 0,50 W
 - Tempo entro il quale si imposta il pronto funzionamento con collegamento alla rete (Wi-Fi): not used min
 - Stand-by in rete (Wi-Fi): not used W

¹ In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

Pressione acqua

- Minimo: 100 kPa (1 bar)
- Massimo: 1000 kPa (10 bar)

Lunghezza del tubo flessibile di carico dell'acqua 150 cm

Lunghezza del tubo flessibile di scarico acqua 150 cm

Lunghezza del cavo di allacciamento alla rete 210 cm

¹ In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

Ulteriori informazioni sul modello scelto sono disponibili sul sito Internet <https://energylabel.bsh-group.com>¹. Questo link rimanda alla pagina ufficiale del database europeo dei prodotti EPREL, il cui indirizzo non era ancora stato pubblicato al momento della stampa. Seguire le indicazioni relative alla ricerca del modello. Si riconosce il modello dal segno prima della barra del codice prodotto (E-Nr.) sulla targhetta identificativa. In alternativa, l'indicazione del modello si trova anche nella prima riga dell'etichetta energetica UE.

24 Dichiarazione di conformità

Con la presente Robert Bosch Hausrgeräte GmbH dichiara che l'apparecchio con funzionalità Home Con-

¹ Valido solo per i Paesi dello Spazio economico europeo

it Dichiarazione di conformità

nect è conforme ai requisiti fondamentali e alle disposizioni relative alla direttiva 2014/53/EU.

La dichiarazione di conformità dettagliata RED è consultabile su Internet, sul sito www.bosch-home.com, alla pagina del prodotto nei documenti supplementari.



2,4-GHz di banda: 100 mW max.
5 GHz di banda: 100 mW max



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

5 GHz di WLAN (Wi-Fi): solo per l'uso in ambienti interni.









Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.bosch-home.com



9001610548 (001227)

it